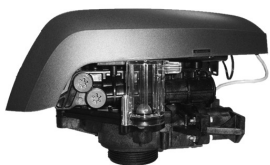


# 255 / LOGIX 740 - 760

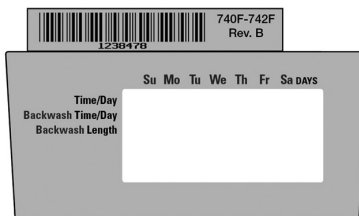
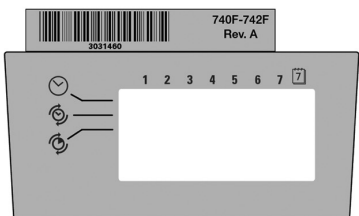
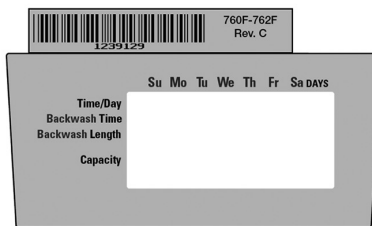
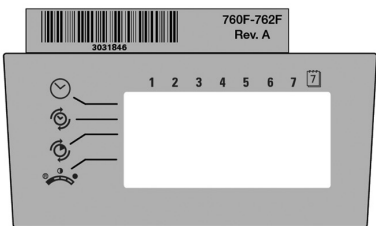
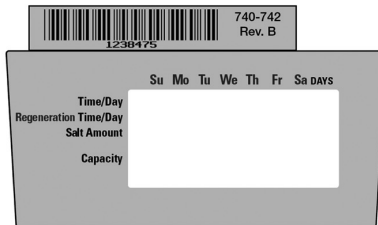
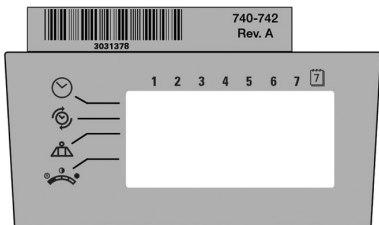
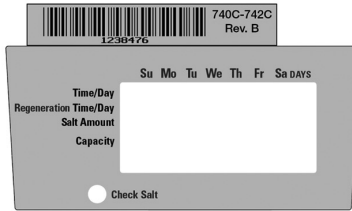
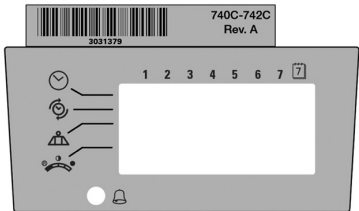
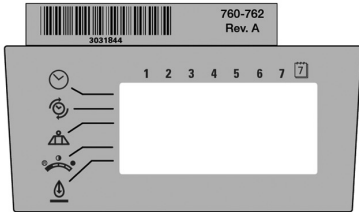
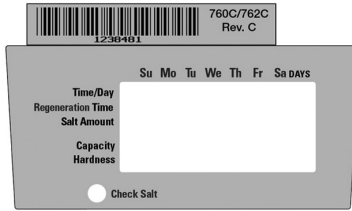
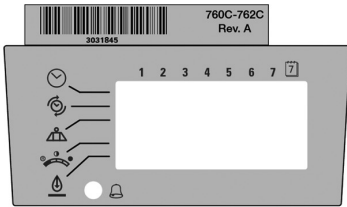
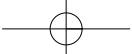


<b>Operation Manual</b> Start up and Maintenance	<b>En</b>	<b>2</b>
<b>Manuel d'utilisation</b> Mise en marche et Maintenance	<b>Fr</b>	<b>24</b>
<b>Manual de Puesta en Marcha</b> Puesta en marcha y Mantenimiento	<b>Es</b>	<b>46</b>
<b>Steuerung Bedienungshandbuch</b> Inbetriebnahme und Wartung	<b>De</b>	<b>70</b>

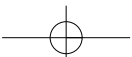
## SYNOPSIS

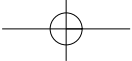
**En**

Valve Features .....	4
LCD Display .....	5
<b>Installation</b> .....	<b>6</b>
Location selection .....	6
Water line connection .....	6
Drain line connection .....	7
Overflow line connection .....	8
Regenerant line connection .....	8
<b>Start-up of your softener</b> .....	<b>9</b>
Step 1 - Program system size .....	9
Step 2 - Placing conditioner into operation .....	9
Step 3 - Basic programming .....	11
World LOGIX settings .....	14
Step 4 - Capacity .....	15
Step 5 - Hardness setting .....	15
Resetting the control to unprogrammed .....	15
Manual regenerations .....	15
Options .....	16
Flow diagrams .....	18
Valve exploded view .....	20
Nomenclature .....	21



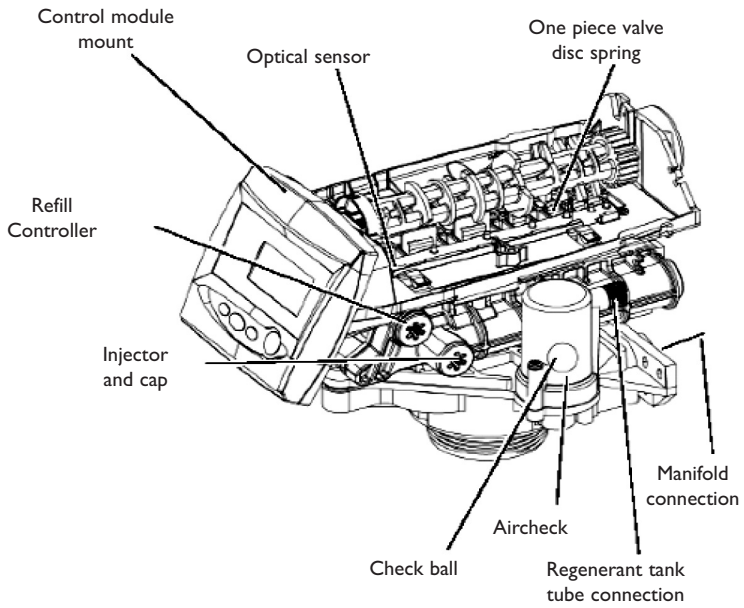
En



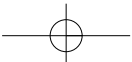
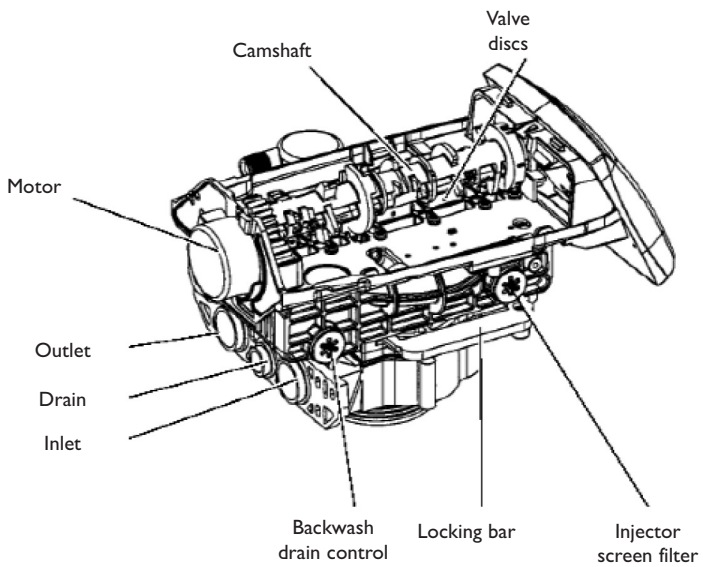


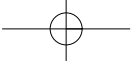
## Complete Valve - Front view

**En**



## Complete Valve - Back view

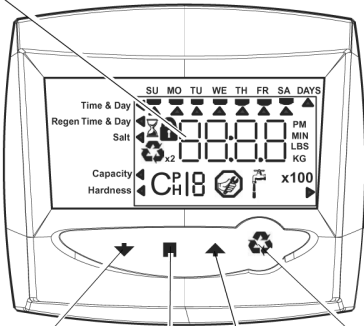




# LCD Display

En

LCD Display



Down button

Set button

Up Button

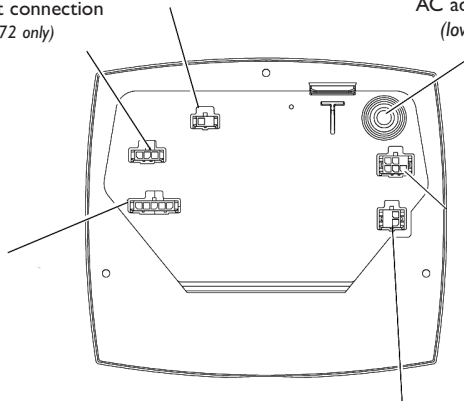
Manual regen button

Chlorine generator outlet  
(EU and 742/762 versions only)

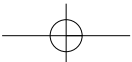
Lockout connection  
(772 only)

AC adapter input  
(low voltage)

Secondary valve motor control  
(772 only)



Sensor input 716  
by turbine 760/762  
Dry contact signal input 740/742



## INSTALLATION

### En

#### Location selection

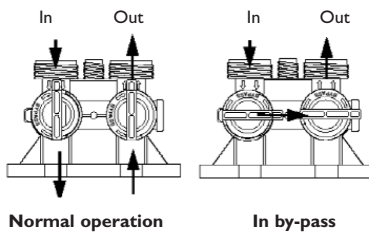
Location of a water treatment system is important. The following conditions are required :

- Level platform or floor.
- Room to access equipment for maintenance and adding regenerant (salt) to tank.
- Ambient temperatures over 34°F (1°C) and below 120°F (49°C).
- Water pressure below 120 psi (8.27 bar) and above 20 psi (1.4 bar).
- Constant electrical supply to operate the controller.
- Total minimum pipe run to water heater of ten feet (three meters) to prevent backup of hot water into system.
- Local drain for discharge as close as possible.
- Water line connections with shutoff or bypass valves.
- Must meet any local and state codes for site of installation.
- Valve is designed for minor plumbing misalignments. Do not support weight of system on the plumbing.
- Be sur all soldered pipes are fully cooled before attaching plastic valve to the plumbing.

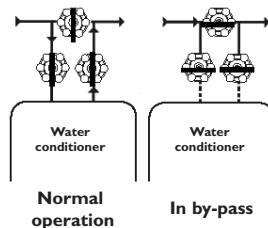
#### Water line connection

A by-pass valve system should be installed on all water conditioning systems. Bypass valves isolate the conditioner from the water system and allow unconditioned water to be used. Service or routine maintenance procedures may also require that the system is bypassed. Figure 1 and 2 show the three common bypass methods.

**Figure 1**  
256 By-pass for use  
with 255 valve body.



**Figure 2**  
Typical globe valve  
by-pass system



## Drain line connection

**En**

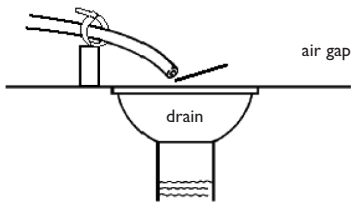

**NOTE** : Standard commercial practices are expressed here. Local codes may require changes to the following suggestions. Check with local authorities before installing a system.

1. If the backwash flow rate exceeds 5 gpm (22.7 Lpm) or if the unit is located 20-40 feet (6.1-12.2 m) from drain, use 3/4-inch (1.9 cm) tubing. Use appropriate fittings to connect the 3/4-inch tubing to the 3/4-inch NPT drain connection on valve.
2. The drain line may be elevated up to 6 feet (1.8 m) providing the run does not exceed 15 feet (4.6m) and water pressure at the conditioner is not less than 40 psi (2.76 bar). Elevation can increase by 2 feet (61 cm) for each additional 10 psi (0.69 bar) of water pressure at the drain connector.
3. Where the drain line is elevated but empties into a drain below the level of the control valve, form a 7-inch (18 cm) loop at the far end of the line so that the bottom of the loop is level with the drain line connection. This will provide an adequate siphon trap.

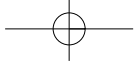
Where the drain empties into an overhead sewer line, a sink-type trap must be used.

Secure the end of the drain line to prevent it from moving.

**Figure 3**  
Drain line connection



**WARNING** : Never insert drain line directly into a drain, sewer line or trap (figure 3). Always allow an air gap between the drain line and the wastewater to prevent the possibility of sewage being back-siphoned into the conditioner.



## Overflow line connection

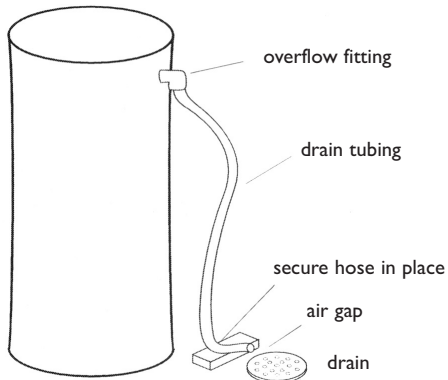
**En**

In the event of a mal function, the regenerant tank overflow will direct “overflow” to the drain instead of spilling on the floor. This fitting should be on the side of the cabinet or regenerant tank. Most tank manufacturers include a post for the tank overflow connector.

To connect the overflow line, locate hole on side of tank. Insert overflow fitting into tank and tighten with plastic thumb nut and gasket as shown (figure 4). Attach length of 1/2-inch (1.3 cm) I.D. tubing (not supplied) to fitting and run to drain. Do not elevate overflow higher than overflow fitting.

Do not tie into drain line of control unit. Overflow line must be a direct, separate line from overflow fitting to drain, sewer or tub. Allow an air gap as per drain line instructions.

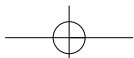
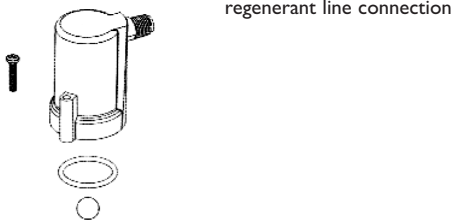
Figure 4



## Regenerant line connection

The regenerant line from the tank connects to the valve. Make the connections and hang tighten. Be sure that the regenerant line is secure and free from air leaks. Even as small leak may cause the regenerant line to drain out, and the conditioner will not draw regenerant from the tank. This may also introduce air into the valve causing problems with the valve operation.

Figure 5





## START-UP OF YOUR SOFTENER

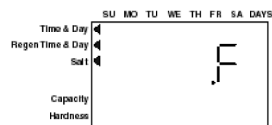
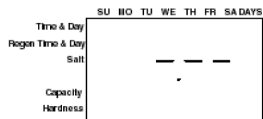
En

### Preliminary check of hydraulic parameters of the valve

This step must have been done by your OEM. You need to check that there is no mistake. In fact, every setting stored in the electronic is largely dependant of hydraulic parameters (injector/backwash) installed on the valve.

Please check that you are using the correct injector and backwash control in accordance with the used pressure tank (see table page 14).

### Initial start-up step-by-step instructions



#### Step 1 - Program system size

This step may be performed by your system's OEM manufacturer. In this case, proceed to step 2.

- Input system size - resin volume - in cubic feet or liters.
- Use UP and DOWN buttons to scroll through resin volume choices.
- Choose the nearest volume to your actual system size.
- To choose a 3-cycle filter operation - press the DOWN button until an "F" is displayed.
- Press the SET button to accept the system size you've selected.

If incorrect setting is programmed, see "Resetting the control" on page 15.

#### Step 2 - Placing conditioner into operation (conditioner start-up)

After you have performed the previous initial power-up steps, you will need to place the conditioner into operation. Follow these steps carefully, as they differ from previous Autotrol valve instructions.

1. Remove the cover from the valve. Removing the cover will allow you to see that the camshaft is turning, and in which cycle the camshaft is currently positioned.
2. With the supply water for the system still turned off, position the bypass valve to the "not in bypass" (normal operation) position.
3. Hold the REGEN button on the controller down for 5 seconds. This will initiate a manual regeneration. The controller will indicate that the motor is turning the camshaft to the cycle C1 (backwash) position by flashing an hourglass. The controller will display the total regen time remaining.

If you press and hold the SET button, the controller will indicate the time remaining in the current cycle.



En

**4.** Fill the media tank with water.

- A.** While the controller is in cycle C1 (backwash), open the water supply valve very slowly to approximately the 1/4 open position.
- B.** When all of the air has been purged from the media tank (water begins to flow steadily from the drainline), open the main supply valve all of the way. This will purge the final air from the tank.
- C.** Allow water to run to drain until the water runs clear from the drain line. This purges any refuse from the media bed.
- D.** Turn off the water supply and let the system stand for about five minutes. This will allow for any air trapped to escape from the tank.

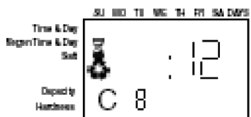
**5.** Add water to the regenerant tank (initial fill) - *Conditioner only.*

- A.** With a bucket or hose, add approximately 4 gallons (15 liters) of water to the regenerant tank.
- B.** If the tank has a salt platform in the bottom of the tank, add water until the water level is approximately 1 inch (25 mm) above the platform.

**6.** Engage the refill cycle to prime the line between the regenerant tank and the valve *Conditioner only.*

- A.** Slowly open the main water supply valve again, to the fully open position. Be sure not to open too rapidly as that would push the media out the media tank.
- B.** Advance the controller to the refill position. From cycle C1 (backwash), press and hold the SET button. This will display the current cycle.

While pressing the SET button, press the UP arrow to advance to the next cycle. Continue to advance through each cycle until you have reached cycle C8 (refill).



**C.** With the water supply completely open, when you arrive at cycle C8 (refill), the controller will direct water down through the line to the regenerant tank. Let the water flow through the line until all air bubbles have been purged from the line.

**D.** Do not let the water flow down the line to the tank for more than one to two minutes, or the tank may overflow.

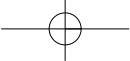
**E.** Once the air is purged from the line, press the SET button and the UP button simultaneously to advance to cycle C0 (treated water) position.

**7.** Draw water from the regenerant tank.

**A.** From the treated water position (cycle C0), advance the valve to the draw regenerant position. Hold the REGEN button down for five seconds.

The controller will begin a manual regen, and advance the control valve to the cycle C1 (backwash). Press the SET and UP buttons to advance to cycle C2 (draw).

**B.** With the controller in this position, check to see that the water in the regenerant tank is being drawn out of the tank. The water level in the tank should recede very slowly.



- C. Observe the water being drawn from the regenerant tank for at least three minutes. If the water level does not recede, or goes up, reference the *Troubleshooting* section.
8. If the water level is receding from the regenerant tank you can then advance the controller back to the treated water (C0) position by pressing SET and UP buttons simultaneously to advance the controller to the C0 position.
9. Finally, turn on a faucet plumbed after the water conditioner. Run the faucet until the water runs clear.

En

### Step 3 - 740/760 Basic Programming



**NOTE :** If a button is not pushed for thirty seconds, the controller returns to normal operation mode. Pushing the regenerate button immediately returns the controller to normal operation.



- **Time of day**

When the time of the day is displayed, push SET. The time will flash. Use the arrows buttons to increase/decrease the time. Push SET to enter the selection.



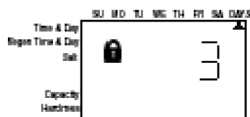
- **Day of the week**

The day of the week does not have a default setting. It is entered at power-up. To change the current day, push SET when day of week is displayed. A flag will flash beneath the current day. Use the arrow buttons to change. Push SET to enter the selection.



- **Time of regeneration**

This is set for 2:00 AM as the default. The controller does not account for daylight savings time. To change this setting, push SET. Use the arrow buttons to increase/decrease the time. Push SET to enter the selection.



- **Number of days between regeneration**

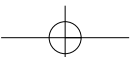
The controller can be programmed to regenerate automatically from a 1/2 (.5) day to a 99 day frequency. The 1/2 day regeneration mode will regenerate at the “time of regeneration”, as well as 12 hours opposite from that time. For example, the controller will regenerate at 2 AM and at 2 PM on the same day.

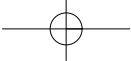
740

The default setting is three days for the 740. To change, push SET when this setting is displayed. Use the arrow buttons to increase/decrease. Push SET to enter the selection.

760

The default setting is 0 days for the 760. To change, push SET when this setting is displayed. Use the arrow buttons to increase/decrease. Push SET to enter the selection.





- **Specific day of week regeneration (740 only)**

**En**

**740**

To change the controller to regenerate on specific days, set the number of days between regeneration to zero.

After this has been completed, the arrow on the left side of the display will be pointing to regeneration time/day. Press the SET button and the display will show a flashing cursor at the top under Sunday. The day of week can be selected when the cursor is below it.

To toggle the day on/off, the triangular cursor must be below that day and flashing.

The UP or DOWN buttons are used to turn the days flag on/off. If the cursor is in position but steady on, use the UP or DOWN buttons.

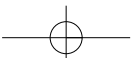
To move the cursor when it is flashing push the SET button once. This will move the cursor one position to the right and change the status to steady on.



**WARNING** : Setting days between regeneration to zero will cause the system to not regenerate. This setting is used for selecting regeneration on specific days or to use with a remote regeneration input. See below.



**NOTE** : Regeneration on specific day is used to provide regeneration when water demands are not steady. Example : if the weekdays have low usage and the weekend is high, then regeneration every three days will not meet the requirements.



- **Amount of regenerant used per regeneration**

If the installation is a 3-cycle filter, skip to **Filter Backwash Time**. The amount of regenerant does not apply.

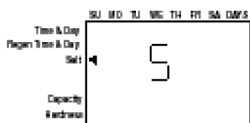
En

The Logix series controllers are set-up to automatically calculate the capacity of the system by multiplying the resin/media volume that was entered earlier into the controller, with the regenerant amount entered by the dealer/installer. This eliminates the need for salting efficiency tables.

The default setting is “S” (Standard salt)

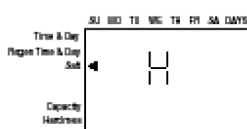
To enable the most simple programming possible on the 740 controllers, the dealer/installer has three salt amount options to choose from. These are set up to give the installation the maximum performance based on the inputs by the dealer/installer.

The three salting options are :



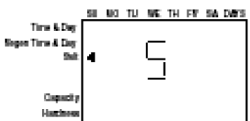
#### High salt

This setting gives the installation the highest capacity possible for that resin volume. This is a great setting for applications with very high hardness, many occupants or for applications where the dealer wants to always ensure that the application has soft water. This setting may tend to use less water over the course of a year, because it generally needs to be regenerated less often. This setting is displayed as an “H”.



#### Standard salt

This is the default setting for the controller. This setting fits most applications around the world. It gives you an efficient use of salt, while maintaining a large enough capacity to regenerate every three days for most applications. This setting is displayed as an “S”.



#### Low salt

This setting is provided to give your installation the maximum efficiency of salt usage, as measured in grains of hardness softened per pound of salt used (grams of CaCO<sub>3</sub> removed per kilogram of salt used). This setting is useful for markets where highly efficient conditioners are expected or required by the consumers or law. This setting is displayed as an “L”.

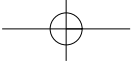


## World Logix Settings

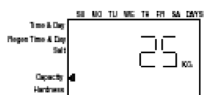
**En**

Tank Volume (liters)	Max Height	Inj.	Media Volume (liters)	Salt Setting	Total Salt Amount per regeneration (kgs)	Estimated capacity (kg)
6	18	E yellow	5	L	0,2	0,1
				S	0,45	0,2
				H	0,91	0,3
6	35	E yellow	10	L	0,45	0,3
				S	0,91	0,4
				H	1,81	0,5
7	44	F peach	15	L	0,68	0,4
				S	2,04	0,8
				H	3,40	1,0
8	44	G tan	20	L	1,13	0,7
				S	3,17	1,2
				H	4,98	1,5
9	48	H Lt purple	30	L	1,58	1,0
				S	4,08	1,6
				H	6,80	2,0
10	54	J Lt blue	35	L	1,80	1,2
				S	4,99	2,1
				H	8,62	2,5
12	54	K pink	40	L	2,27	1,5
				S	6,12	2,5
				H	10,20	3,0
13	54	L orange	50	L	2,94	2,0
				S	8,16	3,2
				H	13,61	3,9
14	65	L orange	80	L	4,53	3,0
				S	12,25	4,9
				H	20,41	5,8

H = High salt - approximately 15 lbs. per cu. ft. of media  
 S = Standard salt - approximately 9 lbs. per cu. ft. of media  
 L = Low salt - approximately 3.3 lbs. per cu. ft. of media



## Step 4 - Capacity



The 740 controller is designed to estimate capacity of the system by multiplying the initial resin/media volume by the regenerant amount programmed in under "Amount of regenerant used per regeneration". An estimated total system capacity is displayed in kilograins (kilograms CaCO<sub>3</sub>) that can be removed by the fully regenerated media bed.

**This value is derived by standard water treatment industry norms.** The system capacity is displayed merely for the installers reference when determining regeneration frequency. This value is displayed, but cannot be directly changed of the 740 time clock controller.

En

740

- Capacity is only displayed for information purposes on 740 control. It does not (and cannot) need to be changed. If using 740 control, programming is complete, the control will return you to the normal operation mode

760

- To change capacity on 760 control, presse the SET button to make default capacity flash. Use the UP and DOWN buttons to increment to the desired capacity. Presse the SET button to accept the setting and advance to next parameter.

## Step 5 - Hardness setting (760 only)

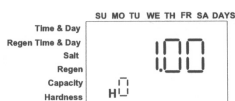
760

The hardness setting is set in grains per gallon (ppm CaCO<sub>3</sub>).

The hardness is divided into the total capacity setting, giving a total volume of water that can be conditioned before a regeneration is needed.

To set, press SET when P8 is displayed, and use the UP or DOWN buttons to increment. Press SET again to accept the setting.

## Resetting the control to unprogrammed

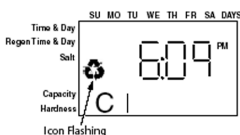


The control can be returned to its unprogrammed state. To erase all information that was programmed in :

1. Press the DOWN arrow and the SET button for five seconds.
2. Press and hold the SET button for five seconds.
3. The display will show three dashes and a decimal point.
4. The display will be flashing.

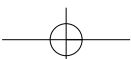
The display indicates all programming has been erased.

## Manual regeneration



For a **delayed** regeneration (at the next set time of regeneration)

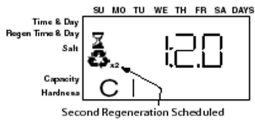
- Push the REGEN button once. The recycle symbol will be flashing on the display. Push the REGEN button again to cancel.



En

For an **immediate** regeneration :

- Push and hold the REGEN button for five seconds. The display will show the regeneration symbol. The camshaft will start rotating to cycle C1.



For an **immediate, double** regeneration :

- After an immediate manual regeneration has begun, and the camshaft has rotated to cycle C1, you can initiate a second immediate manual regeneration.
- Press and hold the REGEN button for 5 seconds once the camshaft has begun cycle C1.
- The display will show a x2 icon indicating that a second manual regeneration will occur after the current regeneration is completed.

## OPTIONS

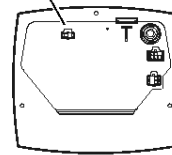
### Logix Chlorine Generator (Check Salt Light)

The Logix 740C/742 and 760C/762 controls have the capability to produce a low level of chlorine to chlorinate the resin bed during regeneration. Included with the chlorine generator is the check salt light which indicates when the end user needs to add salt to the regenerant tank. Potassium chloride or sodium chloride may be used. Installing the chlorine generator is simple.

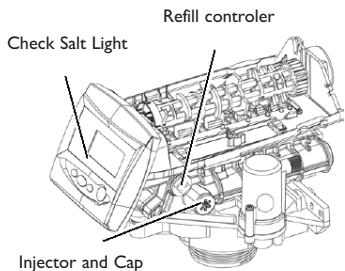
#### Installation instructions

- **STEP 1** - Remove the Logix control from the valve and disconnect power.
- **STEP 2** - Insert the small chlorine generator connector and wire to the back of the Logix control at the connection labeled "Chlorine Generator Outlet 740C/742 and 760C/742". Logix control removal procedure can be found in the Logix technical manual.
- **STEP 3** - Remove the existing refill controller and ball from the valve and replace it with the chlorine generator refill flow control. See the illustrations to the left for the location of the refill controller.
- **STEP 4** - Insert the small chlorine generator connector and wire to the back of the Logix control at the connection labeled "Chlorine Generator Outlet 740C/742 and 760C/742". Logix control removal procedure can be found in the Logix technical manual.
- **STEP 5** - Reconnect power to the logix control and reinstall the control to the valve

Chlorine Generator Outlet  
(740C/742 and 760C/742 versions only)



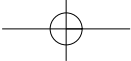
Back on Logix Control



#### Programmation

No programming is necessary for the chlorine generator to work properly on the 740C/760C. After the chlorine generator senses regenerant for the first time it will be functional. There is a check salt light on the front of the Logix control that will illuminate when there is no regenerant present during the regenerant draw.





## 255 Blending Valve Kit

Kit (P/N 1239760) for the 255/700 series includes :

- Nut (10-32) and Adjusting screw

En

### Installation

Insert the nut into the Blending Valve orifice located near the Bypass Flapper shown below. Insert the screw through the top plate and then through the nut (Figure A).

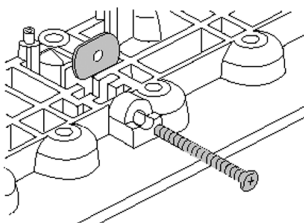


Figure A

Tighten the screw until it touches the Bypass Flapper (Fig. B).

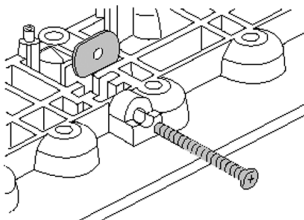


Figure B

### Operation

Tightening the adjusting screw will force the Bypass Flapper open. The open Flapper will allow untreated (hard) water to blend with the treated water supply. As the adjusting screw is turned in, the hardness of the outlet water increases (Fig. C).

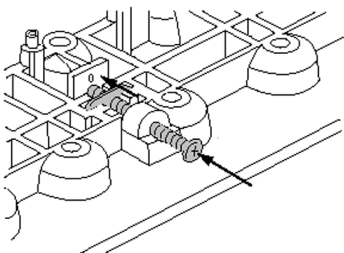


Figure C

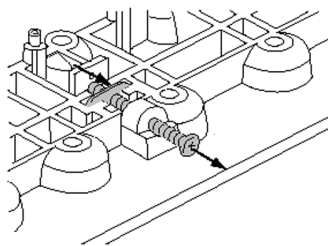
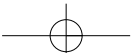
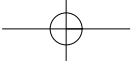


Figure D

Loosening the adjusting screw will allow the Bypass Flapper to close. The closing action will blend less untreated water into the outlet flow.

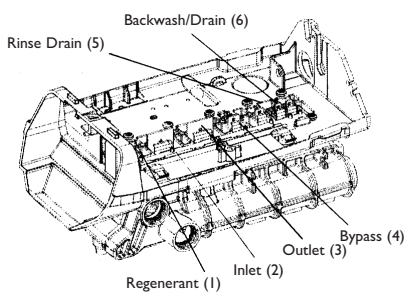
To blend a specific amount of hardness into outflow, adjust the screw and test the water. Repeat the procedure as needed until the desired hardness level is reached.



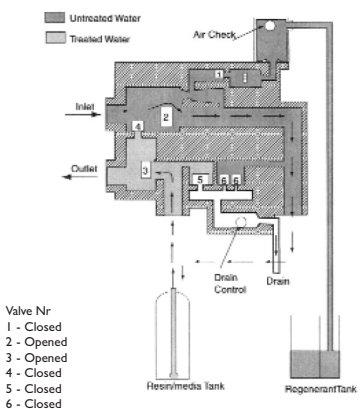


# Flow Diagram

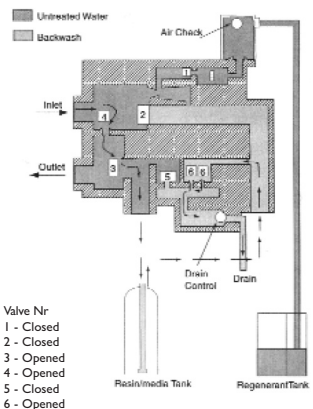
**En**



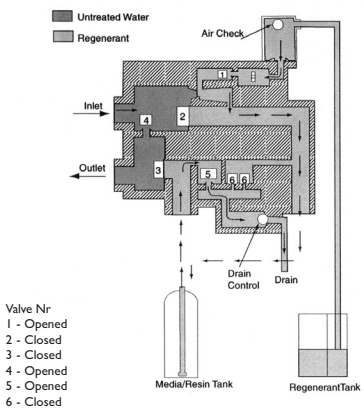
**C0 Treated water position**  
(normal position)



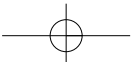
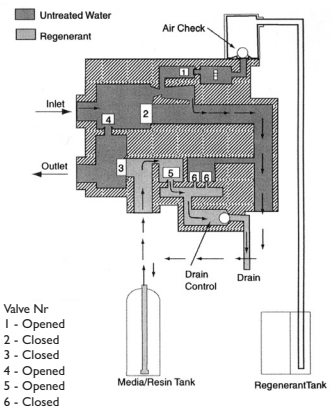
**C1 Backwash I position**

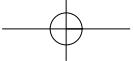


**C2 Draw position**



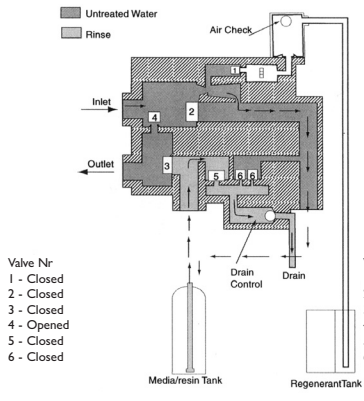
**C3 Slow Rinse position**



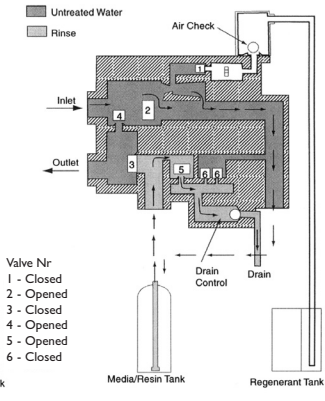


En

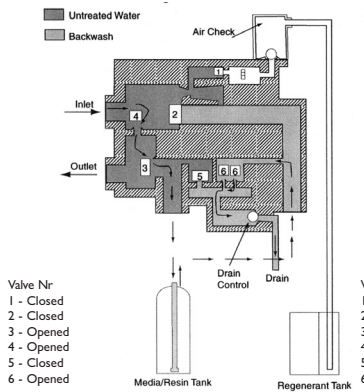
C4 System Pause position  
(repressurize)



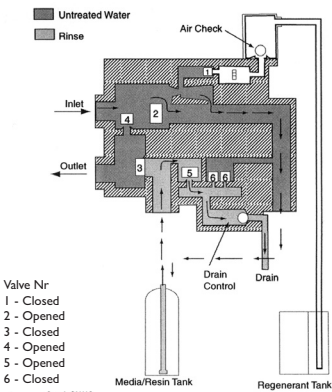
C5 Fast Rinse 1 position



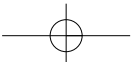
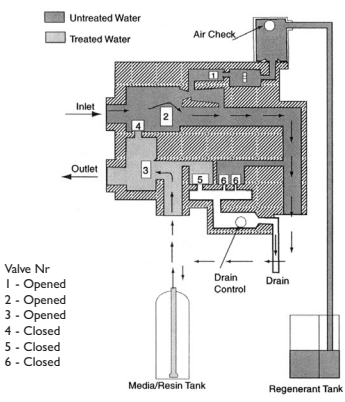
C6 Backwash 2 position



C7 Fast Rinse 2 position

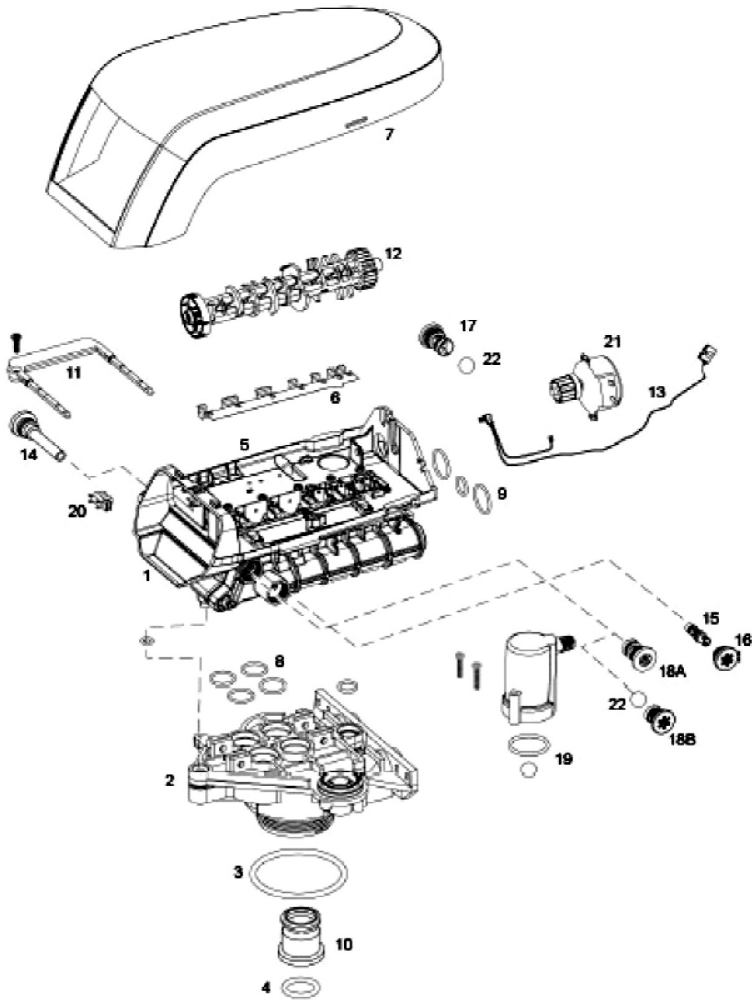


C8 Refill



## 255 VALVE EXPLODED VIEW

En



## 255 VALVE NOMENCLATURE

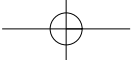
Code	Part number	Description	Qty
1	1294650	255 Valve Assembly, w/o flow controls	1
2	1033784	255 Tank adapter New style	1
3	1010429	O-Ring BN	1
4	1010428	O-Ring EP	1
5	1235640	Top plate, 255 Valve, 700/860 Series controller	1
6	1235341	Spring One piece 255 valve	1
7	1236246*	Cover, Valve, 255/Performa, 700/860 Series controller	1
8	1001404	O-Ring group : tank adapter	1
9	1040459	O-Ring group : piping boss	1
10	1001986	13/16 inch rubber insert (optional)	1
*	1000250	Valve disk kit - standard	1
*	1239760	Blending valve kit 900/700 series top plate	1
11		Locking bar	1
	1031402	English language locking bar	
	1031403	French language locking bar	
	1031404	German language locking bar	
	1031405	Italian language locking bar	
	1031406	Japanese language locking bar	
	1031407	Spanish language locking bar	
	1006093	Locking bar screw N° 8-9/196 inch	
12		Camshaft options	1
	1235353	Cam 255/700-860 series valve, STD, black	
	1236251	Cam 255/700-860 series valve, TWIN, tan (insert)	
13	1236269	Motor/Optical cable assembly, 700 series controller	1
14	1000226	Screen/Cap Assembly w/ O-Ring	1
15		Injector (high efficiency) Options	1
	1035730	"E" Injector (high efficiency) - yellow	
	1035731	"F" Injector (high efficiency) - peach	
	1035732	"G" Injector (high efficiency) - tan	
	1035733	"H" Injector (high efficiency) - lt purple	
	1035734	"J" Injector (high efficiency) - lt blue	
	1035735	"K" Injector (high efficiency) - pink	
	1035736	"L" Injector (high efficiency) - orange	
16	1000269	Injector cap with O-Ring	1
17		Drain control assembly with O-Ring	1
	1000209	N°7 (1.2 gpm; 4.5 Lpm)	
	1000210	N°8 (1.6 gpm; 6.1 Lpm)	
	1000211	N°9 (2.0 gpm; 7.6 Lpm)	
	1000212	N°10 (2.5 gpm; 9.5 Lpm)	
	1002130	N°12 (3.5 gpm; 13.2 Lpm)	
	1000214	N°13 (4.1 gpm; 15.5 Lpm)	
	1000215	N°14 (4.8 gpm; 18.2 Lpm)	

En

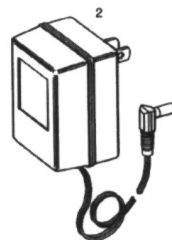
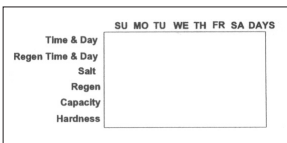
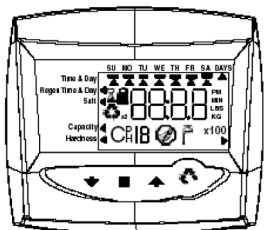
## 255 VALVE NOMENCLATURE

**En**

Code	Part number	Description	Qty
18A	1000222	Regenerant Refill controller, No ball	1
18B	1243510	Regenerant Refill controller	
19		Air Check Kit	1
	1032416	Air Check Kit 3/8 inch male	
	1032417	Air Check Kit 1/4 inch male	
20	1235373	Module, Sensor, Photo interrupter	1
21	1238861	Motor w/Spacer & Pinion, 700 Series controller, 12V, 50/60 Hz	1
22	1030502	Ball Flow Control	1
*	1033066	New to Old Style Aircheck Adapter	1



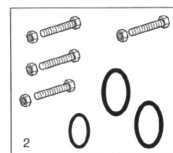
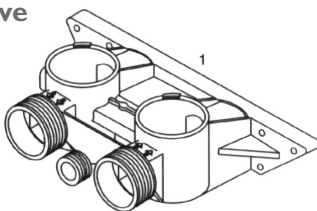
## 740/760 Control



**En**

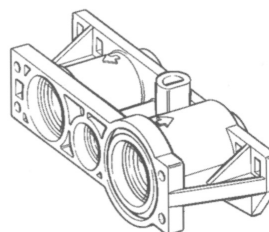
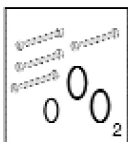
Code	Part Number	Description
1	1234336	Kit chlorine generator
2	1242411	Extension cable for remote blezel
3	1263910	Overlay 740
4	1263911	Overlay 740C
5	1263912	Overlay 740F
6	1263913	Overlay 760
7	1263914	Overlay 760C
8	1263914	Overlay 760F
9	1000814	Transformer

## Meter Adapter - Bypass Valve

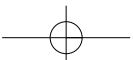


Code	Part Number	Description
1	1040769	By-pass
2	1040524	Installation Kit

## Meter Adapter



Code	Part Number	Description
1	1032351	Turbine + Installation Kit
2	1032350	Installation Kit

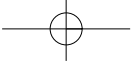


## SOMMAIRE

Vanne complète - Corps de vanne et Bypass .....	26
Ecran affichage LCD .....	27
<b>Installation</b> .....	<b>28</b>
Sélection de l'emplacement .....	28
Raccord ligne d'eau .....	28
Raccord au tuyau d'évacuation .....	29
Raccord tuyauterie trop-plein .....	30
Raccord tuyauterie saumure .....	30
<b>Mise en route de l'adoucisseur</b> .....	<b>31</b>
Etape 1 - Programmation de la taille du système .....	31
Etape 2 - Démarrage hydraulique .....	31
Etape 3 - Programmation des contrôleurs .....	33
Réglages LOGIX Monde .....	36
Etape 4 - Capacité estimée .....	37
Etape 5 - Entrée de la dureté .....	37
Réinitialisation du contrôleur .....	37
Régénérations manuelles .....	37
Options .....	38
Diagramme de flux .....	40
Vue éclatée .....	42
Nomenclature .....	43

Fr





760C-762C  
Rev. A  
3031845

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●



760C/762C  
French  
Rev. A  
1263914

DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure de Régénération  
Quantité de Sel  
Capacité  
Dureté

● Alarme de Sel

760-762  
Rev. A  
3031844

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●



760-762  
French  
Rev. A  
1263913

DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure de Régénération  
Quantité de Sel  
Capacité  
Dureté

740C-742C  
Rev. A  
3031378

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●



740C-742C  
French  
Rev. A  
1263911

DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure/Jour de Régénération  
Quantité de Sel  
Capacité

● Alarme de Sel

740-742  
Rev. A  
3031378

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●



740-742  
French  
Rev. A  
1263910

DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure/Jour de Régénération  
Quantité de Sel  
Capacité

760F-762F  
Rev. A  
3031846

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●



760F-762F  
French  
Rev. A  
1263915

DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure du Détassage  
Durée du Détassage  
Capacité

740F-742F  
Rev. A  
3031460

1 2 3 4 5 6 7

☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐  
☐

● ●

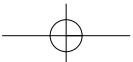


740F-742F  
French  
Rev. A  
1263912

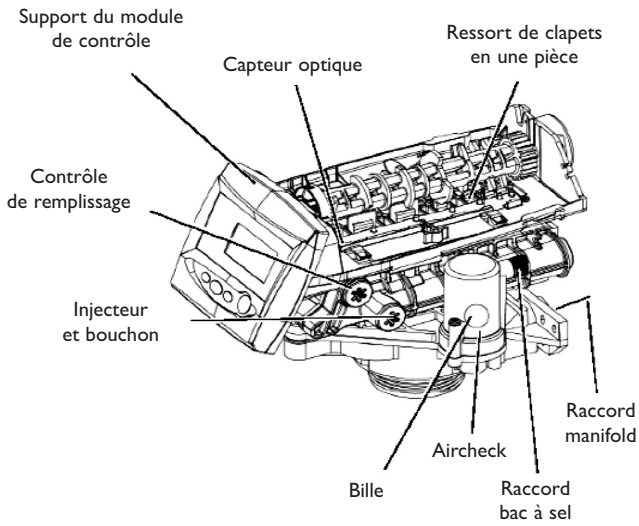
DI LU MA ME JE VE SA Jours

Heure/Jour  
Heure/Jour du Détassage  
Durée du Détassage

Fr

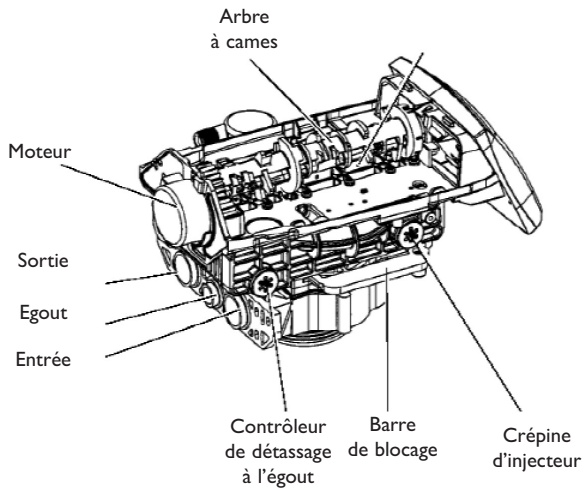


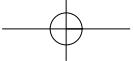
## Vanne complète - Vue de face



**Fr**

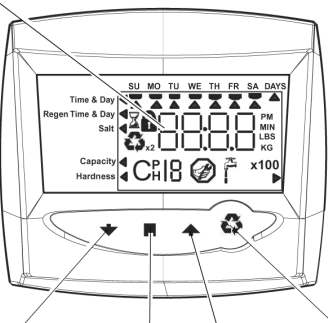
## Vanne complète - Vue arrière





## Ecran d'affichage LCD

Affichage  
à cristaux liquides



Flèche  
bas

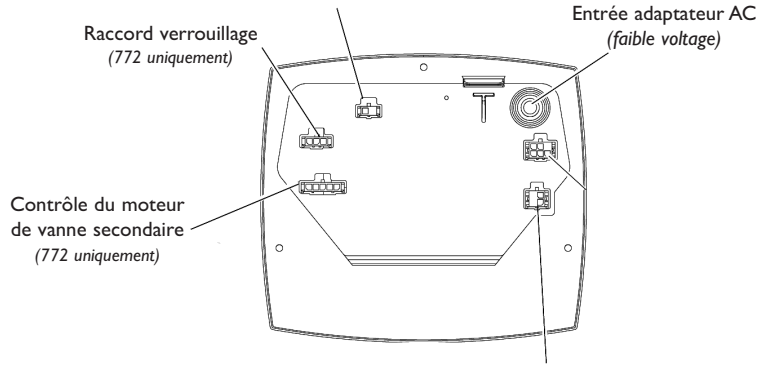
Bouton  
réglage

Flèche  
haut

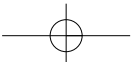
Bouton  
régé. manuelle

**Fr**

Sortie générateur chlore  
(versions EU et 742/762 uniquement)



Entrée capteur 716  
par turbine 760/762 - Signal 740/742



# INSTALLATION

## Sélection de l'emplacement

L'emplacement d'un système de traitement d'eau est important. Les conditions suivantes sont requises :

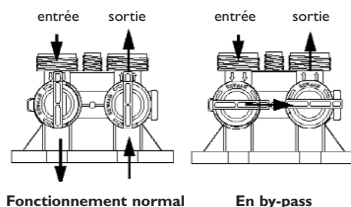
- Plate-forme de niveau ou sol.
- Espace pour accéder à l'appareil pour la maintenance et l'ajout de sel dans le bac.
- Température ambiante supérieure à 1°C et inférieure à 49°C.
- Pression de l'eau inférieure à 8,27 bars et supérieure à 1,4 bars.
- Alimentation électrique constante pour le fonctionnement du contrôleur.
- Longueur totale minimum du tuyau relié au chauffe-eau de 3 mètres pour empêcher les retours d'eau chaude dans le système.
- Evacuation locale pour rejet à l'égout aussi proche que possible.
- Raccords à la tuyauterie d'eau avec vannes d'arrêt ou de by-pass.
- Doit respecter toutes les normes locales et nationales pour le lieu d'installation.
- La vanne est conçue pour des défauts mineurs d'alignement. N'appuyez pas le poids du système sur la plomberie.
- Assurez-vous que tous les raccords soudés ont totalement refroidi avant de relier la vanne en plastique à la plomberie.

Fr

## Raccord ligne d'eau

Un by-pass devrait être installé sur tous les systèmes d'adoucissement de l'eau. Les vannes de by-pass isolent l'adoucisseur du système d'eau et permettent une utilisation d'eau illimitée. Les procédures de révision ou d'entretien de routine nécessitent parfois que le système soit en by-pass. La figure 1 présente le by-pass disponible en option avec la vanne 255.

**Figure 1**  
By-pass 256 à utiliser  
avec le corps de vanne 255.



## Raccord au tuyau d'évacuation



**REMARQUE** : Les pratiques commerciales standards sont détaillées ici. Les normes locales nécessiteront parfois des modifications des instructions fournies dans ce manuel. Vérifiez auprès des autorités locales avant d'installer un matériel.

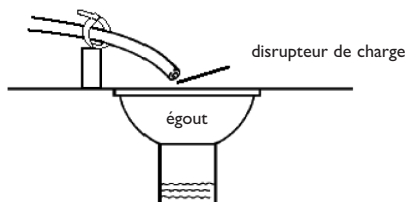
1. Si le débit de détassage excède 5 gpm (1,2 m<sup>3</sup>/h) ou si l'appareil est placé à 6-12 m de l'évacuation, utilisez un tuyau de 20 mm. Utilisez les raccords appropriés pour relier le tuyau de 20 mm au raccord d'évacuation NPT 20 mm sur la vanne.
2. Le tuyau d'évacuation peut être élevé jusqu'à 1,80 m au-dessus de la sortie égout de la vanne à condition que sa longueur n'excède pas 4,6 m et que la pression de l'eau au conditionneur ne soit pas inférieure à 2,8 bars. L'élévation peut être augmentée de 60 cm pour chaque pression de l'eau supplémentaire de 0,7 bar au niveau du raccord d'évacuation.
3. Lorsque le tuyau d'évacuation est en hauteur et ne déverse dans un égout situé en dessous du niveau de la vanne multivoie, faites une boucle de 20 cm à l'extrémité du tuyau afin que le bas de la boucle se trouve au niveau du raccord du tuyau d'évacuation. Ceci constituera un siphon tout à fait adapté.

Là où l'évacuation s'écoule dans un rejet à l'égout en hauteur, utilisez un siphon de type bouche d'évier.

Fixez l'extrémité du tuyau d'évacuation pour l'empêcher de bouger.

Fr

**Figure 2**  
Raccord tuyau d'évacuation



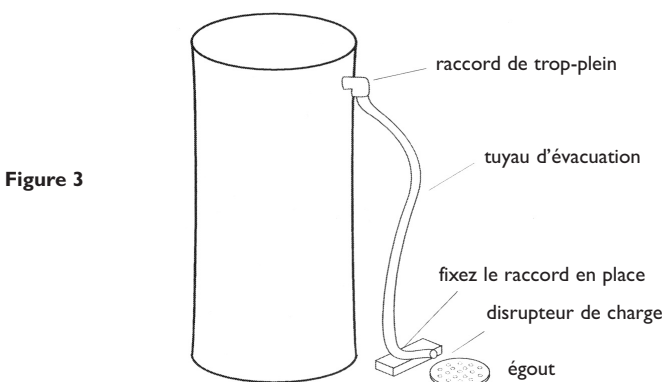
**ATTENTION** : N'insérez jamais de tuyau d'évacuation directement dans un égout, un rejet à l'égout ou un siphon (Figure 2). Laissez toujours un espace d'air entre le tuyau d'évacuation et le rejet à l'égout pour éviter que les eaux usées repassent par le siphon dans l'adoucisseur.

## Raccord tuyauterie trop-plein

Dans l'éventualité d'une défaillance, le trop-plein du bac à sel "débordera" directement à l'égout au lieu de s'écouler sur le sol.

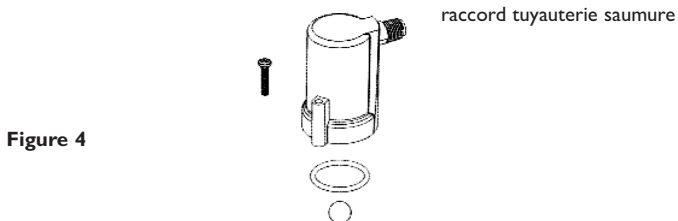
N'élevez pas la tuyauterie de trop-plein au-dessus du raccord de trop-plein.

Ne raccordez pas au tuyau d'évacuation de l'unité de contrôle. Le tuyau de trop-plein doit être un tuyau direct et séparé du rejet à l'égout. Laissez un espace d'air comme pour les instructions du tuyau d'évacuation.



## Raccord tuyauterie saumure

La tuyauterie au bac à sel se branche sur la vanne. Effectuez les raccords et serrez à la main. Assurez-vous que la tuyauterie de saumure est bien fixée et exempte de fuites d'air. Même une fuite minime risque de remplir le bac à sel, et l'adoucisseur n'aspirera pas de saumure pour la bouteille. Cela risque également d'introduire de l'air dans la vanne et de nuire à son fonctionnement.



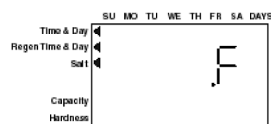
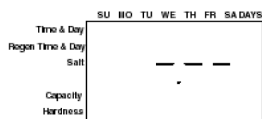
## MISE EN ROUTE DE L'ADOUCCISSEUR

### Vérification préventive des paramètres hydrauliques de la vanne

Cette étape a dû être parfaitement configurée par votre assembleur. Il convient de vérifier qu'aucune erreur n'ait été faite. En effet, les réglages rentrés dans l'électronique sont dépendants intégralement des paramètres hydrauliques (inj./backwash) présent sur la vanne.

Vérifier la conformité de votre contrôleur de détassage et de votre injecteur par rapport au diamètre de la bouteille (cf. tableau page 36)

### Instructions étape par étape de la mise sous tension initiale



#### Etape 1 - Programmation de la taille du système

Il est possible que cette étape ait été réalisée par l'assembleur de votre système. Dans ce cas passez à l'étape 2.

- Brancher électriquement le contrôleur. Si l'arbre à cames n'est pas en service, le moteur tourne et le repositionne immédiatement.
- Entrée taille système - volume de résine - en litres.
- Utilisez les flèches HAUT et BAS pour faire défiler les choix de volume de résine.
- Choisissez le volume le plus proche de la taille de votre système.
- Pour choisir le mode filtre à 3 cycles : appuyez sur la flèche BAS jusqu'à ce qu'un "F" s'affiche.
- Appuyez sur SET pour valider la taille de système sélectionnée. Si un réglage incorrect est programmé, reportez-vous à la section "Réinitialisation du contrôleur" (cf. page 37)

Fr

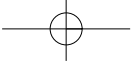
#### Etape 2 - Démarrage hydraulique (vanne sous tension)

Après avoir effectué les étapes initiales précédentes, vous devrez mettre l'adoucisseur en marche. Suivez ces étapes avec attention car elles diffèrent de celles des vannes Autotrol précédentes.

1. Retirez le couvercle de la vanne afin de voir que l'arbre à came tourne et sur quel cycle il va se positionner.
2. Avec l'alimentation en eau fermée, placez le by-pass en position "pas de dérivation" (fonctionnement normal).
3. Appuyez sur le bouton REGEN présent sur le contrôleur et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Ceci enclenchera une régénération manuelle.

Le contrôleur indiquera que le moteur tourne l'arbre à came en position de cycle C1 (détassage) en faisant clignoter le sablier. Le contrôleur affichera le temps total de régénération restant.





#### 4. Remplissez la bouteille de résine en eau.

- A.** Tandis que le contrôleur est en cycle C1 (détassage), ouvrez le robinet d'arrivée d'eau très lentement sur environ 1/4 de tour.
- B.** Lorsque tout l'air a été purgé de la bouteille (l'eau commence à s'écouler régulièrement à l'égout), ouvrez entièrement la vanne d'alimentation en eau. Ceci purgera l'air restant dans le réservoir.
- C.** Laissez l'eau s'écouler par le tuyau d'égout jusqu'à ce qu'elle soit claire. Ceci purge toutes les fines du lit de résine.
- D.** Fermez le robinet d'arrivée d'eau et laissez le système reposer environ 5 minutes. Ceci laissera remonter l'air à la surface de la bouteille avant son évacuation à la prochaine ouverture d'eau.

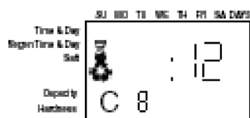
#### 5. Ajoutez de l'eau dans le bac à sel (remplissage initial) - *Adoucisseur uniquement.*

- A.** A l'aide d'un seau ou d'un tuyau d'arrosage, ajoutez environ 15 litres d'eau dans le bac à sel.
- B.** Si le bac à sel dispose d'un plancher, ajoutez de l'eau jusqu'à ce que le niveau soit 2,5 cm au dessus du plancher.

#### 6. Enclenchez le cycle de remplissage pour mettre en pression la tuyauterie entre le bac à sel et la vanne - *Adoucisseur uniquement.*

- A.** Ouvrez à nouveau lentement l'alimentation en eau, en position totalement ouverte. Veillez à ne pas l'ouvrir trop rapidement car cela plaquerait la résine sur la crépine supérieure.
- B.** Placez le contrôleur en position de remplissage. Du cycle C1 (détassage), appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET. Ceci affichera le cycle en cours.

Tout en maintenant le bouton SET enfoncé, appuyez sur la flèche HAUT pour passer au cycle suivant. Faites défiler chaque cycle jusqu'au cycle C8 (remplissage).



- C.** Avec l'arrivée d'eau totalement ouverte, lorsque vous arrivez au cycle C8 (remplissage), le contrôleur dirigera l'eau dans la tuyauterie jusqu'au bac à sel. Laissez l'eau couler dans la tuyauterie jusqu'à ce que toutes les bulles d'air aient été purgées.

- D.** Ne laissez pas l'eau couler dans le tuyau jusqu'au bac à sel pendant plus d'une à deux minutes ou le bac risquerait de déborder.

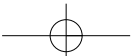
- E.** Une fois que l'air a été purgé de la tuyauterie, appuyez simultanément sur les boutons SET et HAUT pour passer en position de cycle C0 (eau traitée).

#### 7. Aspirez l'eau du réservoir de régénération.

- A.** En position d'eau traitée (cycle C0), passez la vanne en position d'aspiration du régénération. Maintenez le bouton REGEN enfoncé pendant 5 secondes.

Le contrôleur commencera une régénération manuelle et passera la vanne multivoie en position de cycle C1 (détassage). Appuyez sur les boutons SET et HAUT pour passer au cycle C2 (aspiration).

Fr





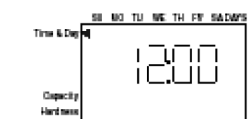
- B.** Avec le contrôleur dans cette position, vérifiez que l'eau dans le bac à sel est aspirée correctement. Le niveau d'eau dans le bac devrait diminuer très lentement.
- C.** Observez l'eau aspirée du bac à sel pendant au moins 3 minutes. Si le niveau de l'eau ne diminue pas ou augmente reportez vous à la section Dépannage.
- 8.** Si le niveau de l'eau diminue dans le bac à sel, vous pouvez ensuite refaire passer le contrôleur en position d'eau traitée (C0) en appuyant simultanément sur les boutons SET et HAUT.
- 9.** Enfin, ouvrez un robinet branché après l'adoucisseur. Laissez ouvert jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire.

### Etape 3 - Programmation des contrôleurs 740/760



**REMARQUE :** Si un bouton n'est pas maintenu enfoncé pendant trente secondes, le contrôleur repasse en mode de fonctionnement normal. Le fait d'appuyer sur le bouton de régénération replace immédiatement le contrôleur en mode de fonctionnement normal

Fr



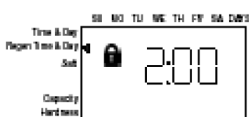
- **Heure du jour**

Lorsque l'heure du jour s'affiche, appuyez sur SET. L'heure clignotera. Réglez l'heure à l'aide des flèches. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



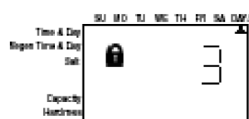
- **Jour de la semaine**

Le jour de la semaine n'a pas de réglage par défaut. Il est entré lors de la mise sous tension. Pour modifier le jour en cours, appuyez sur SET lorsque le jour de la semaine s'affiche. Un drapeau clignotera sous le jour actuel. Effectuez la modification à l'aide des flèches. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



- **Heure de régénération**

L'heure par défaut est réglée sur 2:00 AM. Le contrôleur ne prend pas en charge l'heure d'été. Pour modifier le réglage, appuyez sur SET. Utilisez les flèches pour modifier l'heure. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



- **Nombre de jours entre la régénération**

Le contrôleur peut être programmé pour régénérer automatiquement à une fréquence d'une demi-journée (0,5) jusqu'à 99 jours. Le mode de régénération sur 1/2 journée régénérera à "l'heure de régénération" ainsi que 12 heures plus tard. Par exemple, le contrôleur régénérera à 2 AM et à 2 PM le même jour.

**740**

Le réglage par défaut est de trois jours pour le modèle 740. Pour le modifier, appuyez sur SET lorsque le réglage s'affiche et utilisez les flèches pour l'augmenter ou le diminuer. Appuyez sur SET pour valider la sélection.

**760**

Le réglage par défaut est de 0 jour pour le modèle 760. Pas de régénération forcée.

- **Régénération un jour spécifique de la semaine (contrôleur 740 uniquement)**

740

1. Le curseur doit être fixe. S'il clignote, appuyez sur le bouton SET.
2. A l'aide des flèches HAUT ou BAS, déplacez le curseur sous le jour qui doit être modifié.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le curseur clignotera.
4. Utilisez les flèches HAUT ou BAS pour afficher le drapeau pour ce jour.
5. Appuyez sur le bouton SET pour déplacer le curseur sur le jour suivant. Le curseur arrête de clignoter. Lorsque le curseur est sous SA (Samedi) et qu'il clignote, appuyez sur le bouton SET pour terminer la programmation des jours de la semaine. Le contrôleur passera au menu de quantité de régénérant.

Pour revenir aux jours entre la régénération, les jours sélectionnés pour régénérer doivent être désactivés. Le réglage sur zéro pour les jours entre la régénération peut alors être modifié.

Fr



**ATTENTION** : Si le réglage des jours entre la régénération est à zéro, le système de se régénérera pas. Ce réglage est utilisé pour sélectionner la régénération sur des jours spécifiques ou pour utiliser une entrée de régénération à distance. Voir ci-dessous

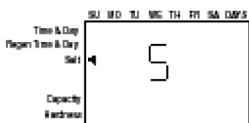


**REMARQUE** : La régénération pendant un jour spécifique est utilisée pour fournir une régénération lorsque les demandes en eau ne sont pas stables. Par exemple : si la consommation d'eau pendant les jours de la semaine est faible mais élevée pendant le week end, alors une régénération tous les 3 jours ne sera pas suffisante.

## • Quantité de régénérant utilisé par la régénération

Si l'installation est un filtre à 3 cycles, passez au **Temps de détassage du filtre**. La quantité de régénérant ne s'applique pas dans ce cas

Les contrôleurs de la gamme Logix sont configurés pour calculer automatiquement la capacité du système en multipliant le volume de résine entré plus tôt dans le contrôleur avec la quantité de sel entrée par le distributeur/installateur. Ceci supprime la nécessité des tableaux d'efficacité de sel.



Le réglage par défaut est S (Saumurage standard).

Pour permettre la programmation la plus simple possible sur les contrôleurs 740, le distributeur/installateur dispose d'un choix de trois options de quantité de sel. Celles-ci sont configurées pour fournir à l'installation la meilleure performance basée sur les réglages entrés par le distributeur/installateur. Les trois options de sel sont :

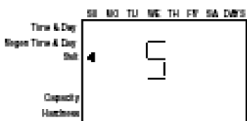
Fr



### Sel élevé

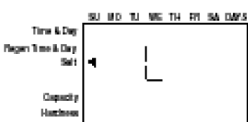
Ce réglage fournit à l'installation la plus grande capacité possible pour ce volume de résine. C'est un réglage très utile pour les applications présentant une dureté très élevées, de nombreux occupants ou pour des applications pour lesquelles le distributeur souhaite s'assurer que le système dispose toujours d'eau douce. Ce réglage a tendance à utiliser moins d'eau pendant l'année car il requiert en général des régénérations moins fréquentes.

Ce réglage est affiché par un "H".



**Sel standard** C'est le réglage par défaut du contrôleur. Ce réglage convient à la plupart des applications dans le monde. Il fournit une utilisation efficace du sel tout en maintenant une capacité suffisamment grande pour régénérer tous les trois jours pour la plupart des applications.

Ce réglage est affiché par un "S".



### Sel faible

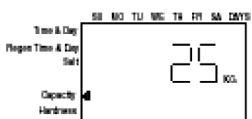
Ce réglage est fourni pour une efficacité maximale d'utilisation du sel pour votre installation, mesurée en grammes de  $\text{CaCO}_3$  retiré par kilogramme de sel utilisé. Ce réglage est utile pour les marchés qui attendent ou exigent légalement des adoucisseurs hautement efficaces.

Ce réglage est affiché par un "L".

## Réglage Logix Monde

Diamètre bouteille	Hauteur max	Inj.	Volume de résine (litre)	Réglage en sel	Quantité totale de sel pour régénération (kg)	Capacité par défaut modifiable (kg)
6	18	E jaune	5	L	0,2	0,1
				S	0,45	0,2
				H	0,91	0,3
6	35	E jaune	10	L	0,45	0,3
				S	0,91	0,4
				H	1,81	0,5
7	44	F pêche	15	L	0,68	0,4
				S	2,04	0,8
				H	3,40	1,0
8	44	G fauve	20	L	1,13	0,7
				S	3,17	1,2
				H	4,98	1,5
9	48	H violet clair	30	L	1,58	1,0
				S	4,08	1,6
				H	6,80	2,0
10	54	J bleu clair	35	L	1,80	1,2
				S	4,99	2,1
				H	8,62	2,5
12	54	K rose	40	L	2,27	1,5
				S	6,12	2,5
				H	10,20	3,0
13	54	L orange	50	L	2,94	2,0
				S	8,16	3,2
				H	13,61	3,9
14	65	L orange	80	L	4,53	3,0
				S	12,25	4,9
				H	20,41	5,8

H = Sel élevé - environ 250 grammes par litre de résine  
 S = Sel standard - environ 150 grammes par litre de résine  
 L = Sel faible - environ 55 grammes par litre de résine



## Etape 4 - Capacité estimée

- La capacité du système est affichée en kilogramme de dureté retirée avant qu'une régénération soit nécessaire.
- Cette valeur est obtenue à partir du réglage du volume de résine du système et du réglage de la quantité de sel.
- La capacité affichée est une valeur suggérée, telle que recommandée par les fabricants de résine.
- La capacité est uniquement affichée à des fins informatives sur les contrôleurs 740 - elle ne peut et ne doit être modifiée. Si vous utilisez le contrôleur 740 la programmation est terminée. Le contrôleur retournera en mode de fonctionnement normal.
- Pour modifier la capacité sur le contrôleur 760, appuyez sur SET pour faire clignoter la capacité par défaut. Utilisez les flèches HAUT et BAS pour passer à la capacité souhaitée.
- Appuyez sur SET pour valider le réglage et passez au paramètre suivant.

**740**

**760**

**Fr**

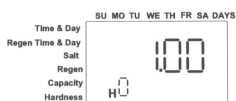
## Etape 5 - Entrée de la dureté (Contrôleurs 760 uniquement)

- Entrez le réglage de la dureté de l'eau sur le lieu d'installation.
- Le réglage par défaut de la dureté est de 100 ppm sur le système métrique.
- Pour modifier la dureté, appuyez sur SET pour que le réglage par défaut clignote. Utilisez les flèches HAUT et BAS pour faire défiler le réglage de dureté adéquate.
- Appuyez sur SET pour valider ce réglage.
- Le contrôleur repassera en mode de fonctionnement normal.

**760**

La programmation initiale du système est maintenant terminée. Le contrôleur repasse en mode de fonctionnement normal.

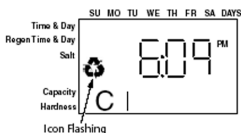
## Réinitialisation du contrôleur



Pour réinitialiser le contrôleur :

1. Appuyer simultanément sur SET et la flèche BAS pendant 5 secondes.
2. H<sub>2</sub>O et volume du système s'affiche.
3. Appuyer sur SET pendant 5 secondes.   
 \_ \_ \_ s'affiche en clignotant.   
 Passer à l'étape 1 de la programmation.

## Régénérations manuelles

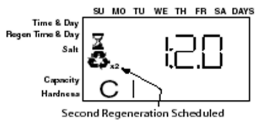


Pour une régénération **retardée** (à l'heure programmée de régénération)

- Appuyez une fois sur le bouton REGEN. Le symbole de recyclage clignotera à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton REGEN pour annuler.

Pour une régénération **immédiate** :

- Appuyez une fois sur le bouton REGEN et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran affichera le symbole de régénération. L'arbre à cames commencera à tourner sur le cycle C1.



Pour une régénération **double, immédiate** :

- Après qu'une régénération manuelle immédiate a commencé et que l'arbre à cames a tourné en position de cycle C1, vous pouvez démarrer une deuxième régénération manuelle immédiate.
- Appuyez sur le bouton REGEN et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes une fois que l'arbre à cames a commencé le cycle C1.
- L'écran affichera une icône x2, indiquant qu'une deuxième régénération manuelle surviendra après la fin de la régénération en cours.

## OPTIONS

Fr

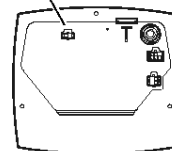
### Détection de sel – Générateur de chlore

Les contrôleurs 740/760 peuvent produire une faible concentration de chlore pendant la régénération du lit de résine. Durant cette phase, le contrôleur vérifie la présence de sel par une mesure de conductivité. Dans le cas où la diode jaune s'allume, l'utilisateur doit rajouter du sel dans son bac.

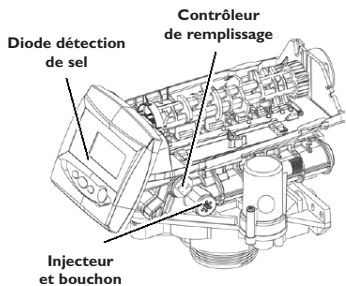
#### Installation

1. Retirer le contrôleur Logix de la vanne et débrancher le courant
2. Brancher la prise du câble à deux broches à l'arrière du contrôleur. (Voir figure ci-contre)
3. Retirer le contrôleur de remplissage existant et le remplacer par celui présent dans le kit générateur de chlore (P/N 1234336)
4. Brancher l'autre extrémité du câble au contrôleur de remplissage précédemment installé. Connecter fermement pour s'assurer d'un bon contact.
5. Rebrancher le courant et réinstaller le contrôleur sur la vanne.

Sortie Générateur de chlore



Vue arrière du contrôleur



#### Programmation

Aucune programmation n'est nécessaire. Après la première utilisation et la détection de régénérant à l'aspiration, le système générera automatiquement du chlore.

### Kit Vis de mélange

Le kit (P/N 1239760) pour vanne 255 série 700 comprend :

- une vis pour ajustement et un écrou (10-32)

#### Installation

Insérer l'écrou dans l'orifice prévu en avant du clapet de by-pass. Insérer la vis au travers la plaque supérieure puis de l'écrou. (figure A)

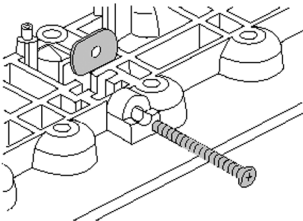


Figure A

Serrer la vis jusqu'à ce qu'elle touche le clapet de by-pass. (Figure B)

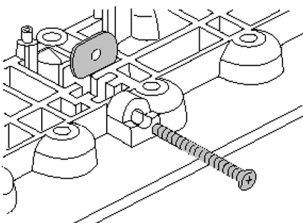


Figure B

#### Fonctionnement

La vis d'ajustement va appuyer sur le clapet de by-pass lors de la phase de vissage. Le clapet ouvert va permettre un passage d'eau dure et un mélange à l'eau douce. Plus la vis avance et ouvre le clapet, plus la dureté résiduelle est importante (Figure C)

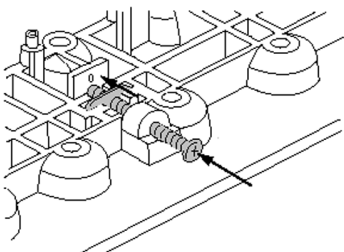


Figure C

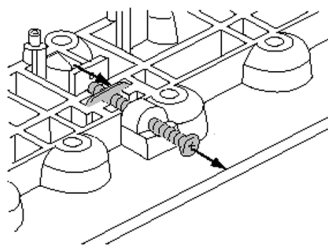
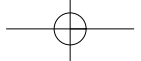
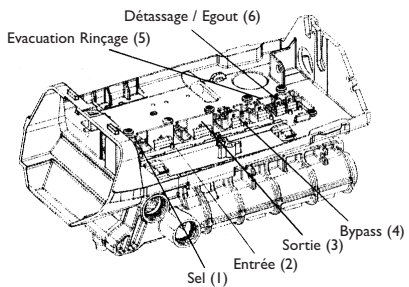


Figure D

La phase de dévissage permet de relâcher le clapet de by-pass. Ceci va diminuer le mélange en sortie et donc procurer une eau avec une dureté résiduelle moins importante (Figure D). Tester l'eau de sortie et effectuer les deux procédures décrites ci-dessus pour ajuster à la dureté désirée.

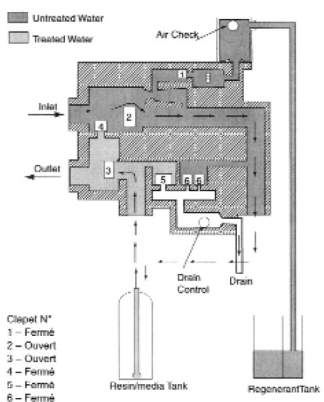


## Diagramme de flux

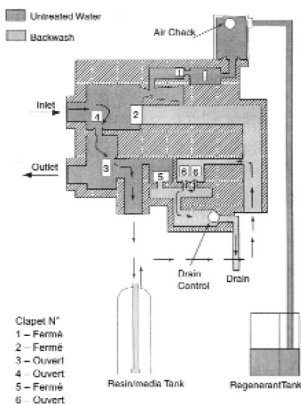


**Fr**

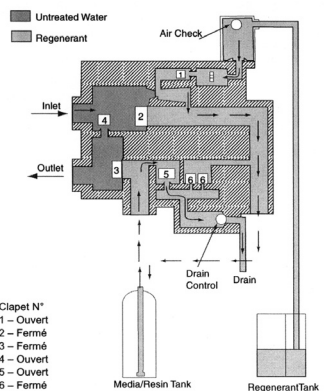
**Position Eau traitée C0**  
(fonctionnement normal)



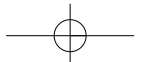
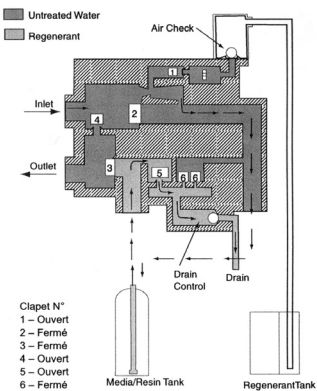
**Position C1 - Détassage I**



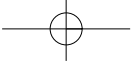
**Position C2 - Aspiration**



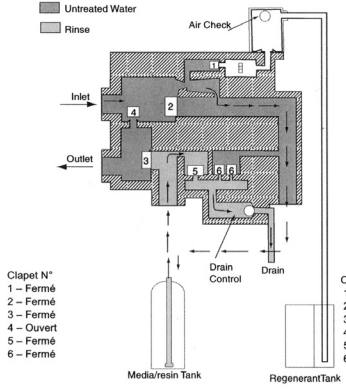
**Position C3 - Rinçage lent**



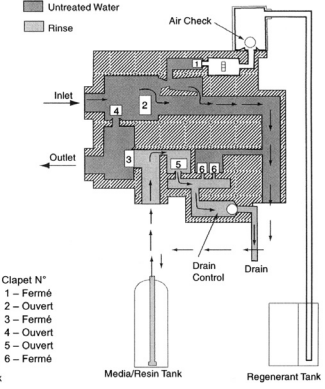




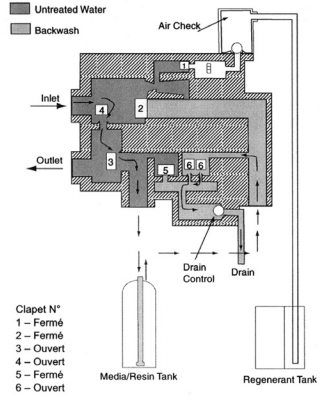
Position C4 - Pause du système (repressurisation)



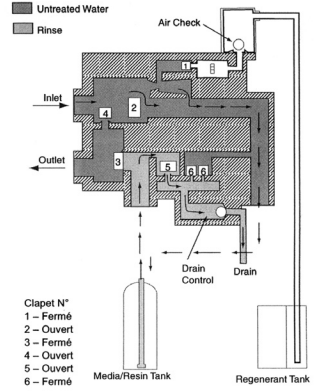
Position C5 - Rinçage rapide 1



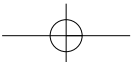
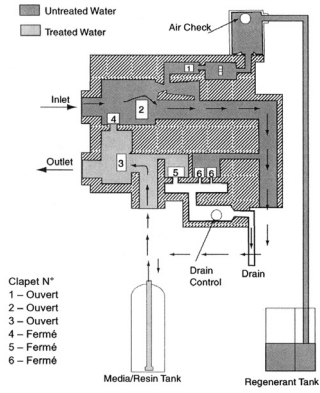
Position C6 - Détassage 2



Position C7 - Rinçage rapide 2

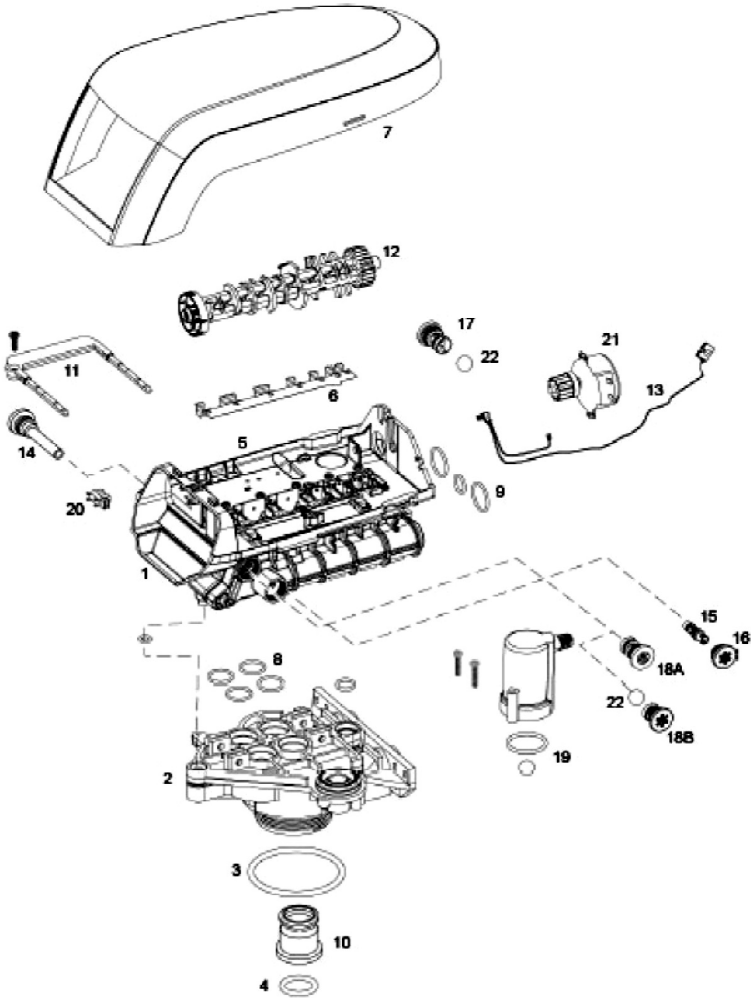


Position C8 - Remplissage



# VUE ECLATEE VANNE 255

Fr



## NOMENCLATURE VANNE 255

Code	Pièce n°	Description	Qté
1	1294650	Assemblage vanne 255, sans contrôleurs de débit	1
2	1033784	Adaptateur bouteille vanne 255 Nouveau style	1
3	1010429	Joint torique BN	1
4	1010428	Joint torique EP	1
5	1235640	Plaque supérieure, vanne 255, contrôleur gamme 700/860	1
6	1235341	Ressort monopièce vanne 255	1
7	1236246*	Carte, Vanne 255 / Performa, Contrôleurs gamme 700/860	1
8	1001404	Groupe joint torique : Adaptateur bouteille	1
9	1040459	Groupe joint torique : Sortie femelles	1
10	1001986	Pièce d'insertion en caoutchouc 13/16" (optionnel)	1
*	1000250	Kit de clapets - standard	1
*	1239760	Kit de vis mélangeuse - Plaque gamme 700	1
11		Barre de blocage	1
	1031402	Barre de blocage langue anglaise	
	1031403	Barre de blocage langue française	
	1031404	Barre de blocage langue allemande	
	1031405	Barre de blocage langue italienne	
	1031406	Barre de blocage langue japonaise	
	1031407	Barre de blocage langue espagnole	
	1006093	Vis pour barre de blocage - N°8-9/16"	
12		Options arbre à cames	1
	1235353	Came, vanne gammes 255/700-860 STD, Noir	
	1236251	Came, vanne gammes 255/700-860 TWIN, Fauve (insertion)	
13	1236269	Assemblage moteur/câble optique, contrôleur gamme 700	1
14	1000226	Assemblage crépine/bouchon avec joint torique	1
15		Options injecteur (efficacité élevée)	1
	1035730	Injecteur "E" (efficacité élevée) - Jaune - 6"	
	1035731	Injecteur "F" (efficacité élevée) - Pêche - 7"	
	1035732	Injecteur "G" (efficacité élevée) - Fauve - 8"	
	1035733	Injecteur "H" (efficacité élevée) - Violet clair - 9"	
	1035734	Injecteur "J" (efficacité élevée) - Bleu clair - 10"	
	1035735	Injecteur "K" (efficacité élevée) - Rose - 12"	
	1035736	Injecteur "L" (efficacité élevée) - Orange - 13"/14"	
16	1000269	Bouchon d'injecteur avec joint torique	1
17		Contrôleur de débit à l'égout avec joint torique	1
	1000209	N°7 - (1,2 gpm - 4,5 Lpm)	
	1000210	N°8 - (1,6 gpm - 6,1 Lpm)	
		N°9 - (2,0 gpm - 7,6 Lpm)	
		N°10 - (2,5 gpm - 9,5 Lpm)	
		N°12 - (3,5 gpm - 13,2 Lpm)	
		N°13 - (4,1 gpm - 15,5 Lpm) pas de bille	
		N°14 - (4,8 gpm - 18,2 Lpm) pas de bille	

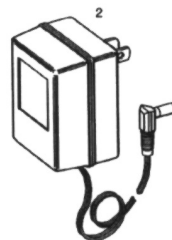
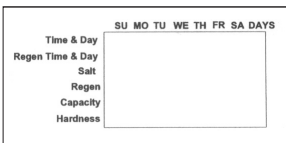
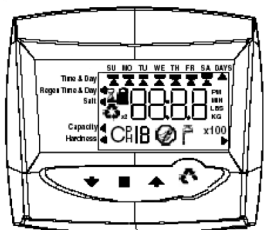
Fr

## NOMENCLATURE VANNE 255

Code	Pièce n°	Description	Qté
18A	1000222	Contrôleur de remplissage au bac à sel sans bille, 0,33 gpm	1
18B	1243510	Contrôleur de remplissage au bac à sel	
19		Kit Aircheck	1
	1032416	Kit Aircheck - Mâle 3/8"	
	1032417	Kit Aircheck - Mâle 1/4"	
20	1235373	Module, capteur, interrupteur photo	1
21	1238861	Moteur avec espaceur, pignon et câble, contrôleur gamme 700, 12V, 50/60 Hz	1
22	1030502	Bille Contrôle de débit	1
*	1033066	Adaptateur Aircheck de l'ancien au nouveau style	1
*	1233187	Clips de blocage du moteur	1
*	1239711	Kit switch, montage avant, 0,1 Amp.	1
*	1239752	Kit switch, montage avant, 5 Amp.	1
*	1239753	Kit switch, montage sur plaque, 0,1 Amp.	1
*	1239754	Kit switch, montage sur plaque, 5 Amp.	1

Fr

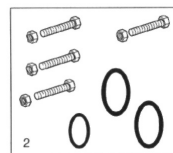
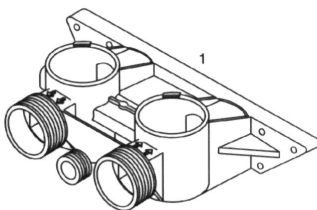
## Contrôleur 740/760



Code	Número d'article	Description
1	I234336	Kit générateur de chlore 0,33 gpm
2	I242411	Câblage d'extension pour cabinet
3	I263910	Autocollant, Français, 740, diode cachée
4	I263911	Autocollant, Français, 740, diode visible
5	I263912	Autocollant, Français, 740F, diode cachée
6	I263913	Autocollant, Français, 760, diode cachée
7	I263914	Autocollant, Français, 760, diode visible
8	I263914	Autocollant, Français, 760, diode cachée
9	I000814	Transformateur

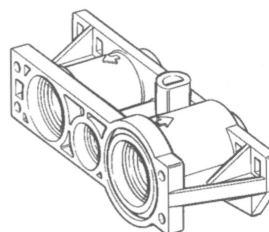
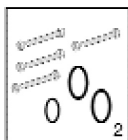
**Fr**

## Bypass 256



Code	Número d'article	Description
1	I040769	By-pass
2	I040524	Kit d'installation

## Turbine

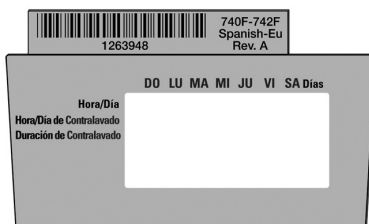
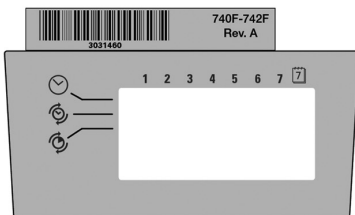
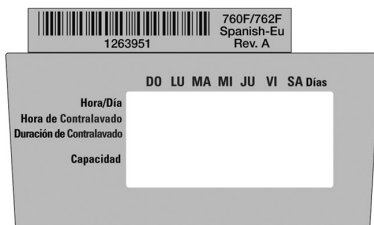
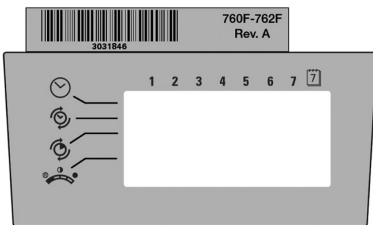
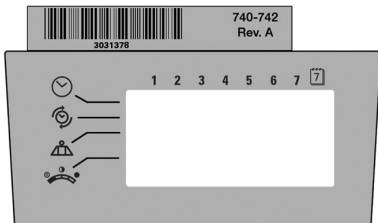
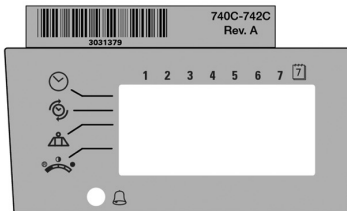
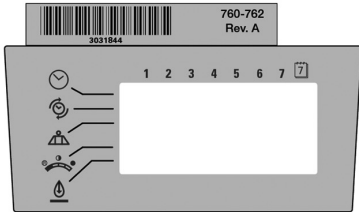
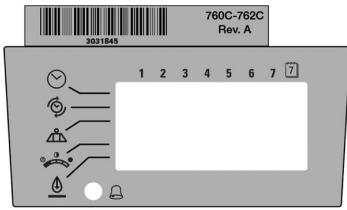


Code	Número d'article	Description
1	I032351	Turbine + Kit installation
2	I032350	Kit d'installation

## ÍNDICE

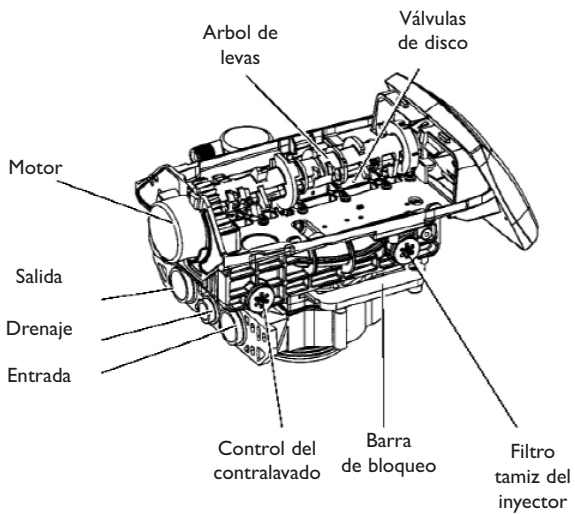
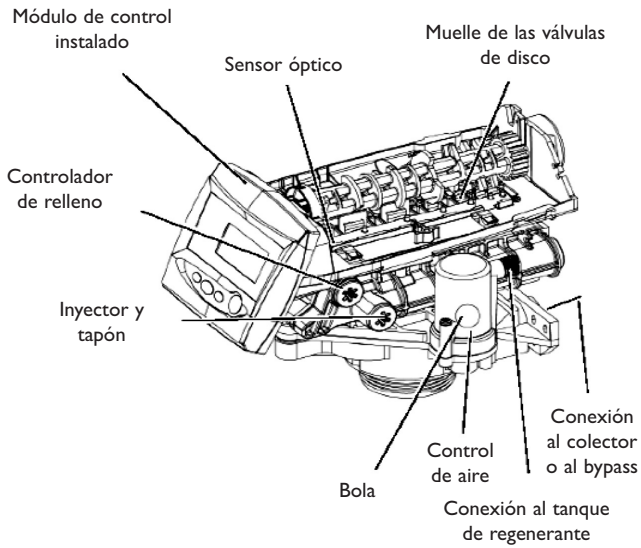
Identificación de la válvula 255 .....	48
Identificación del controlador .....	49
<b>Instalación</b> .....	<b>50</b>
Ubicación .....	50
Conexión de la línea de agua .....	50
Conexión de la línea de drenaje .....	51
Conexión de la línea para desborde .....	52
Conexión de la línea de regenerante .....	52
<b>Puesta en marcha inicial</b> .....	<b>53</b>
Paso 1 - Programar el tamaño del sistema .....	53
Paso 2 - Puesta en marcha del acondicionador .....	53
Paso 3 - Programación básica .....	56
Valores Logix aplicaciones en 50 Hz .....	59
Paso 4 - Capacidad .....	60
Paso 5 - Dureza .....	60
Reinicialización del programador .....	60
Regeneraciones manuales .....	61
Opciones .....	62
Diagramas de flujo .....	64
Vista ampliada .....	66
Listado de partes .....	67

**Es**



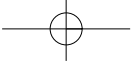
**Es**

## Identificación de la Válvula 255



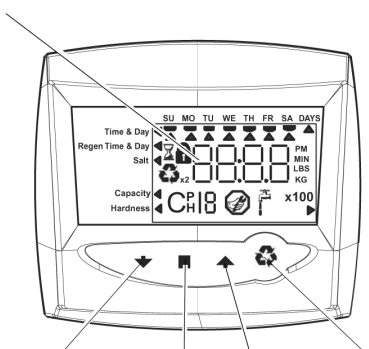
**Es**





## Identificación del controlador de la serie 700

Pantalla LCD



Botón abajo

Botón arriba

Botón para regeneración manual

Botón de programación

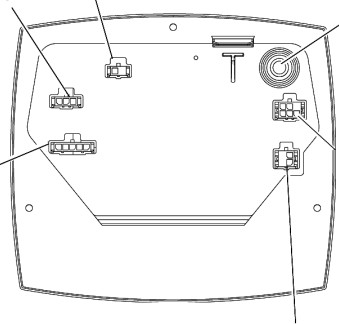
Salida del generador de cloro  
(sólo versiones UE y 742/762)

Conexión de bloqueo  
(sólo 772)

Entrada al adaptador de CA  
(baja tensión)

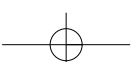
Control del motor de la Válvula secundaria  
(sólo 772)

Conexión del motor y del sensor óptico



Entrada de la turbina (760/762)  
o entrada de la señal de contacto seco (740/742)  
o entrada del sensor 716

**Es**



# INSTALACIÓN

## Ubicación

La ubicación del sistema de tratamiento de agua es importante. Se deben cumplir las siguientes condiciones :

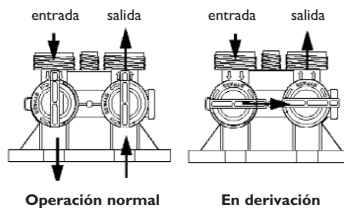
- Plataforma o piso a nivel.
- Espacio de acceso al equipo para mantenimiento y para el agregado de regenerante (sal) al tanque.
- Temperatura ambiente de más de 34°F (1°C) y por debajo de 120°F (49°C).
- Presión del agua por debajo de 120 psi (8,27 bars) y por encima de 20 psi (1,4 bars).
- En Canadá, la presión del agua debe estar por debajo de 100 psi (6,89 bar).
- Suministro de electricidad permanente para el funcionamiento del controlador.
- Recorrido mínimo total de la tubería a un calentador de agua de tres metros a fin de evitar el retorno de agua caliente al sistema.
- Drenaje de descarga lo más cercano posible.
- Conexiones de la línea de agua con válvulas de retención o de derivación.
- Se debe cumplir con los códigos locales y provinciales en cuanto a la instalación.
- La válvula está diseñada para soportar defectos menores de alineación de la fontanería. No apoye el peso del sistema sobre la fontanería.
- Asegúrese de que todos los tubos soldados se han enfriado totalmente antes de colocar la válvula de plástico en fontanería.

## Conexión de la línea de agua

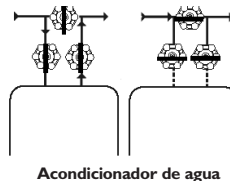
En todos los sistemas de acondicionamiento de agua se debe instalar un sistema de válvulas de derivación. Éstas aíslan al acondicionador del sistema de agua y permiten el uso del agua no acondicionada, durante los procedimientos de reparación o de mantenimiento de rutina. Las figuras 1, y 2 muestran dos métodos comunes de derivación.

**Es**

**Figura 1**  
Derivación Autotrol Serie 256  
para usar con el cuerpo  
de la válvula 255.



**Figura 2**  
Sistema típico  
de derivación  
con válvulas esféricas



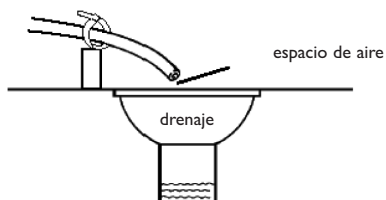
## Conexión de la línea de drenaje



**NOTA :** En este manual se indican las prácticas estándar. Los códigos locales pueden exigir cambios a lo sugerido a continuación. Verifíquese esto con las autoridades locales antes de instalar un sistema

1. El equipo debe estar por encima del desagüe, y a no más de 6m. Debe emplearse un accesorio apropiado para conectar un tubo plástico de 1/2" a la conexión de la línea de drenaje de la válvula de control.
2. Si el contralavado excede los 5 gpm (22,7 Lpm) o si el equipo está ubicado a una distancia de 6-12 m del desagüe, debe utilizarse una tubería de 3/4" a la conexión de drenaje de la válvula.
3. La línea de drenaje puede estar elevada hasta 1,8 m siempre que su longitud no exceda los 4,6 m y que la presión del agua en el acondicionador no sea de menos de 2,7 bar. La elevación se puede incrementar en 61 cm por cada 0,69 bar adicionales de presión del agua.
4. Cuando la línea de drenaje está elevada pero evacúa en un desagüe que está por debajo del nivel de la válvula de control, se debe formar un bucle de 18 cm, de manera que la parte inferior de éste esté a nivel con la conexión de la línea de drenaje. Esto permitirá contar con una trampa sifón apropiada. Cuando el drenaje se evacúa en una línea de desagüe elevada, se debe usar un colector tipo sumidero. Asegure el extremo de la línea de drenaje para impedir su movimiento.

**Figura 3**  
Conexión de la línea de drenaje



**Es**



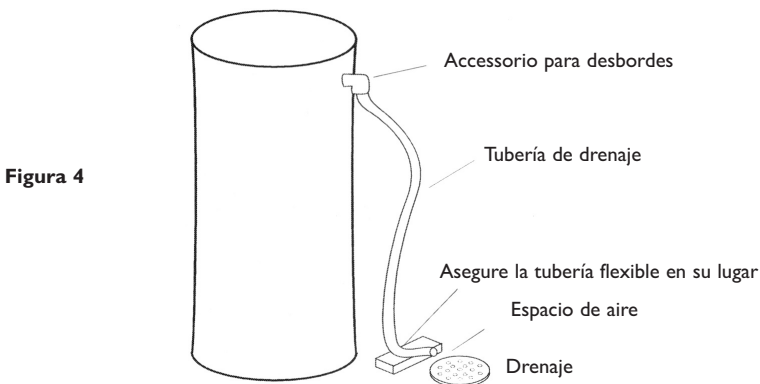
**ADVERTENCIA :** Nunca se debe insertar la línea de drenaje directamente en una rejilla, línea de alcantarillado o sifón (Figura 3). Siempre se debe dejar un espacio de aire entre la línea de drenaje y el agua residual a fin de evitar la posibilidad de que las aguas residuales sean devueltas al acondicionador

### Conexión de la línea para desborde *(no se usa con el sistema de filtros de 3 ciclos)*

En caso de mal funcionamiento, el aliviadero del tanque de regenerante dirigirá el “sobrante” hacia el desagüe en lugar de permitir que se derrame en el suelo.

La línea para desborde no debe elevarse por encima del accesorio para desbordes.

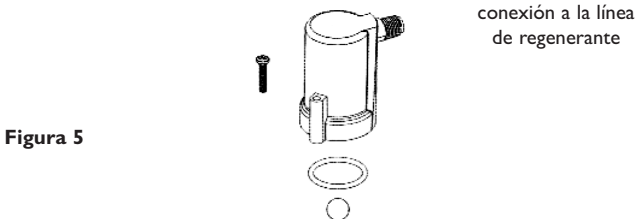
No acople con la línea de drenaje de la unidad de control. La línea para desborde debe ser una línea directa e independiente que vaya desde el accesorio para desbordes hasta el desagüe, la alcantarilla o tina.



### Conexión de la línea de regenerante *(no se usa con el sistema de filtros de 3 ciclos)*

**Es**

La línea de regenerante del tanque conecta con la válvula. Realice las conexiones y ajuste a mano. Asegúrese de que la línea de regenerante está firme y de que no hay pérdidas de aire. Hasta una pequeña pérdida puede ocasionar que la línea de regenerante se vacíe y que el acondicionador no reciba regenerante del tanque. Esto también puede provocar la entrada de aire a la válvula y causar problemas en el funcionamiento de ésta.

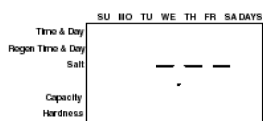


## PUESTA EN MARCHA INICIAL

### Verificación de la configuración de la válvula

El fabricante de su aparato ha configurado la válvula. Usted puede comprobar el inyector y el regulador de contralavado mirando en la tabla p.59

### Instrucciones iniciales paso a paso para la puesta en marcha



#### Paso 1 - Programar el tamaño del sistema

Este paso puede haber sido realizado por el fabricante original del equipo. En tal caso, continúe con el paso 2.

- Ingrese el tamaño del sistema - volumen de resina- en litros.
- Emplee los botones ↑ y ↓ para recorrer las opciones de volumen de resina.
- Elija el volumen más cercano al tamaño real de su sistema.
- Para seleccionar una operación con filtro de 3 ciclos - presione ↓ hasta que aparezca en pantalla una "F".
- Presione ■ para aceptar el tamaño de sistema que ha seleccionado.
- Si se halla programada una configuración incorrecta, véase la sección "Reinicialización del programador" más adelante.

#### Paso 2 - Puesta en marcha del acondicionador

Después de haber cumplido con las etapas previas, deberá usted poner en funcionamiento el acondicionador. Siga estos pasos con prudencia, ya que difieren de las instrucciones anteriores para válvulas Autotrol.

**Es**



**NOTA** : La válvula de control se puede poner en marcha aun sin que el controlador esté conectado a la red eléctrica. La válvula se debe conectar al suministro de agua. El motor se puede desmontar de la válvula, y el árbol de levas se puede graduar a mano, haciéndolo girar en el sentido contrario al de las agujas de un reloj. Esto permitirá que el tanque se llene y que se pueda sacar regenerante para prueba.



1. Quite la cubiera de la válvula. Al quitar la cubierta, podrá ver que el árbol de levas está girando y en qué ciclo está posicionado en ese momento.
2. Con el suministro de agua del sistema todavía cerrado, posicione la válvula de derivación en la posición "sin derivación" (operación normal).

3. Mantenga presionado hacia abajo el botón REGEN del controlador durante 5 segundos. Esto hará que se inicie una regeneración manual. El controlador indicará que el motor está haciendo girar el árbol de levas a la posición del ciclo C1 (Contralavado) haciendo parpadear un reloj de arena. El controlador mostrará en pantalla el tiempo total restante de regeneración. Si presiona y mantiene presionado el botón ■, el controlador indicará el tiempo restante del ciclo actual.
4. Llene el tanque de material filtrante con agua.
  - A. Mientras el controlador se encuentra en el ciclo C1 (Contralavado), abra la válvula de suministro de agua muy lentamente hasta alrededor de 1/4 vuelta.



**ADVERTENCIA** : Si la abre demasiado rápido o en exceso, puede haber pérdida de material filtrante del tanque hacia la válvula o la fontanería. Abriendo un cuarto de vuelta, podrá usted oír el aire que sale lentamente de la línea de drenaje de la válvula.

- B. Cuando se haya purgado todo el aire del tanque de material filtrante (el agua comienza a fluir en forma pareja desde la línea de drenaje), abra totalmente la válvula principal de suministro. Esto hará que se purgue el aire que quede en el tanque.
  - C. Deje correr el agua hacia del desagüe hasta que salga cristalina de la línea de drenaje. Esto purgará todo residuo del lecho del material filtrante.
  - D. Cierre el suministro de agua y deje descansar al sistema durante cinco minutos. Esto permitirá que se libere todo el aire que pudiera haber quedado dentro del tanque.
5. Agréguele agua al tanque de regenerante (llenado inicial) - *sólo el acondicionador*.
  - A. Con un cubo o una manguera, agregue aproximadamente 15 litros de agua al tanque de regenerante.
  - B. Si el tanque tiene una plataforma de sal en el fondo, agregue agua hasta que el nivel del agua esté aproximadamente 25 mm por encima de la plataforma.



**NOTA** : Le recomendamos que no ponga regenerante en el tanque hasta después de haber puesto en funcionamiento la válvula de control. Sin regenerante en el tanque, es mucho más fácil ver el flujo y el movimiento del agua dentro del tanque.

**Es**

Acción	Tecla	Duración	Pantalla
Visualización del ciclo actual	■	5 segundos	Ciclo actual
Pasar al ciclo siguiente	■ y ↑	P/L	Próximo ciclo
Avance a C0	■ y ↑	5 segundos	C0

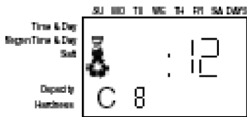
6. Inicie el ciclo de rellenado para cebar la línea entre el tanque de regenerante y la válvula - *sólo par los acondicionadores*.
  - A. Vuelva a abrir lentamente la válvula principal de suministro de agua, hasta su posición de totalmente abierta. Asegúrese de no hacerlo a demasiada velocidad, ya que esto empujaría al material filtrante hacia fuera del tanque.

**B.** Avance el controlador a la Posición Rellenado. Desde el ciclo C1 (Contralavado), presione y mantenga presionado el botón ■ . Esto hará que aparezca en pantalla el ciclo actual.

Mientras mantiene presionado el botón ■ , presione la flecha ↑ para avanzar al ciclo siguiente. Continúe avanzando a través de los ciclos hasta llegar al ciclo C8 (Rellenado).



**NOTA** :A medida que se avanza por los ciclos, habrá una leve demora entre cada ciclo y el siguiente. El reloj de arena se encenderá mientras el árbol de levas se está graduando. Puede haber una pausa en el ciclo 4 (Pausa del sistema). Este ciclo permite que la presión del agua/aire se igualen de ambos lados de las válvulas de disco antes de seguir adelante. El reloj de arena no va a estar visible indicando que el sistema está en pausa.



**C.** Con el suministro de agua totalmente abierto, cuando llegue usted al ciclo 8 (Rellenado), la válvula guiará el agua acia abajo, a través de la línea, hasta el tanque de regenerante. Deje que el agua fluya a través de la línea hasta que se hayan purgado todas las burbujas de agua de la línea.

**D.** No permita que el agua fluya por la línea hacia el tanque durante más de uno o dos minutos, ya que el tanque se llenará demasiado.

**E.** Una vez purgado el aire de la línea, presione el botón ■ y botón ↑ simultáneamente para avanzar hasta la posición del ciclo C0 (Agua tratada).

**7.** Aspire el agua del tanque de regenerante.

**A.** Desde la posición agua tratada (ciclo C0), lleve la válvula a la posición aspiración de regenerante. Presione el botón REGEN durante cinco segundos.

El controlador comenzará con una regeneración manual y adelantará la válvula de control hasta el ciclo C1 (Contralavado). Presione los botones ■ y ↑ para avanzar hasta el ciclo C2 (Aspiración).

**B.** Con el controlador en esta posición, verifique visualmente si se está removiendo el agua del tanque de regenerante. El nivel de agua del tanque debería bajar muy lentamente.

**C.** Observe la salida de agua del tanque de regenerante durante un mínimo de tres minutos. Si el nivel del agua no baja, o sube, véase la sección de Detección de Problemas.

**8.** Si el nivel de agua está bajando en el tanque de regenerante, puede usted entonces volver a llevar al controlador a la posición agua tratada (C0) presionando los botones ■ y ↑ simultáneamente.

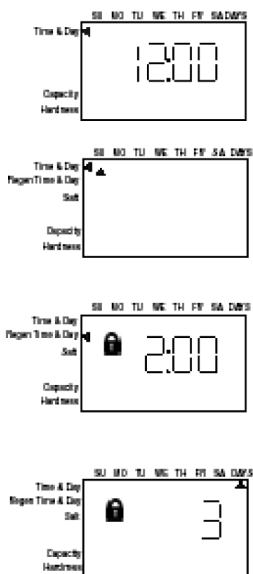
**9.** Por último, abra un grifo a la salida del acondicionador de agua. Deje correr el agua hasta que salga cristalina.

**Es**

### Paso 3 - Programación básica 740/760



**NOTA** : Si no se presiona ningún botón durante treinta segundos, el controlador regresa al modo de operación normal. Presionando el botón de regeneración, el controlador vuelve a operación normal de inmediato.



- **Hora del día**

Cuando aparece en pantalla la hora del día, presione **■**. La hora va a parpadear. Use los botones de las flechas para aumentar/disminuir la hora. Presione **■** para validar lo seleccionado.

- **Día de la semana**

El día de la semana no tiene un valor por defecto. Se valida en el momento de la puesta en marcha. Para cambiar el día actual, presione **■** cuando lea en la pantalla el día de la semana. Habrá un banderín parpadeante al lado del día actual. Use los botones de las flechas para modificar. Presione **■** para validar lo seleccionado.

- **Hora de regeneración**

Está configurado para las 2:00 AM por defecto. El controlador no responde por el tiempo de ahorro de luz del día. Para cambiar esta configuración, presione **■**. Utilice los botones de las flechas para aumentar/disminuir la hora. Presione **■** para validar lo seleccionado.

- **Cantidad de días entre regeneraciones**

El controlador de puede programar para regenerar automáticamente con frecuencias de 1/2 (0,5) hasta 99 días. La regeneración cada 1/2 día tendrá lugar a la "hora de la regeneración", así como a las 12 horas de esa hora. Por ejemplo, habrá regeneración a las 2 AM y a las 2 PM del mismo día.

**Es**

**740**

La configuración por defecto es de tres días para la 740. Para cambiarla, presione **■** cuando aparece este valor en pantalla. Use los botones de las flechas para aumentar/disminuir. Presione **■** para validar lo seleccionado.

**760**

El valor por defecto es de 0 día para la 760. Para cambiarla, presione **■** cuando aparece este valor en pantalla. Use los botones de las flechas para aumentar/disminuir. Presione **■** para validar lo seleccionado.



- **Regeneración en un día específico de la semana (soló 740)**

**740**

Para cambiar el controlador de manera que regenere en ciertos días específicos, ponga el número de días entre regeneraciones en cero.

Después de haber hecho esto, la flecha del lado izquierdo de la pantalla estará señalando hacia Regeneración Hora/Día. Presione el botón ■ y la pantalla le mostrará un cursor parpadeando en la parte superior, sobre domingo. El día de la semana se puede seleccionar cuando el cursor se ubica debajo del mismo.

Para agregar o quitar el día, el cursor triangular deberá estar debajo de ese día y parpadeando.

Se usan los botones ↑ y ↓ para encender y apagar el señalador de los días.

Si el cursor está en posición pero fijo, presione el botón ■ para hacer que el cursor parpadee.

Para desplazar el cursor cuando está fijo, use los botones ↑ o ↓.

Para desplazar el cursor cuando está parpadeando, presione el botón ■ una vez. Esto hará que el cursor se desplace una posición hacia la derecha y cambie el estado a fijo.



**ADVERTENCIA** : Si los días entre regeneraciones se fijan en cero, el sistema no va a regenerar. Esta configuración se usa para seleccionar regeneración en días específicos o para usar una orden de regeneración remota. Véase más adelante.



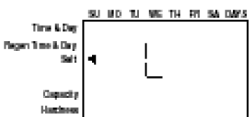
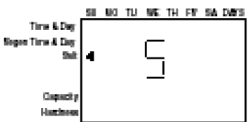
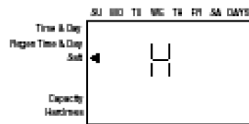
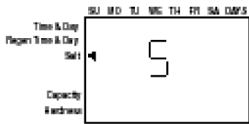
**NOTA** : La regeneración en un día específico se utiliza para efectuar regeneración cuando las demandas de agua no son estables. Si el uso es bajo durante los días hábiles y alto en los fines de semana, entonces con una regeneración cada tres días no se satisfacen los requisitos.

**Es**

- **Cantidad de regenerante utilizado por regeneración**

*Si la instalación es de filtro de 3 ciclos, pase a Tiempo de prelavado de filtro. La cantidad de regenerante no corresponde.*

Los controladores de la serie Logix están configurados para calcular automáticamente la capacidad del sistema multiplicando el volumen de resina/medio filtrante que se ingresará previamente al controlador por la cantidad de regenerante ingresada por el distribuidor/instalador. Esto elimina la necesidad de usar tablas de eficiencia de la salmuera.



**Es**

La configuración por defecto es S (Sal Estándar).

A fin de permitir la programación más simple posible de los controladores 740 y 760, el distribuidor/instalador tiene tres opciones de cantidad de sal para elegir. Éstas están configuradas para dar a la instalación el máximo rendimiento sobre la base de los valores ingresados por el distribuidor/instalador. Las tres opciones de salmuera son :

#### Alto Nivel de Sal

Esta configuración le da a la instalación la mayor capacidad posible para ese volumen de resina.

Ésta es una magnífica configuración para aplicaciones con dureza muy alta, muchos ocupantes o para aplicaciones en las que el distribuidor desea asegurar siempre que la aplicación tenga agua blanda. Esta configuración tiende a que se use menos agua durante el año, ya que, generalmente se necesitan menos regeneraciones.

Esta configuración se indica con una “H”.

#### Nivel Estándar de Sal

Ésta es la configuración por defecto del controlador. Se adapta a la mayoría de las aplicaciones en todo el mundo. Le brinda un uso eficiente de la sal, mientras que mantiene una capacidad lo suficientemente alta para regenerar cada tres días en la mayoría de las aplicaciones.

Esta configuración se indica con una “S”.

#### Bajo Nivel de Sal

Esta configuración se ofrece para darle a la instalación una máxima eficiencia en el uso de la sal, según se la mida en gramos de  $\text{CaCO}_3$  removidos por kilo de sal utilizada. Esta configuración resulta útil en mercados en los que los consumidores o la legislación esperan o exigen el empleo de acondicionadores de alta eficiencia. Esta configuración se indica con una “L”.

#### Tiempo de contralavado

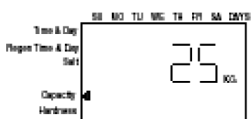
En caso de filtros, que no utiliza regenerante, no aparece la indicación de salmuera si no el tiempo que dura el ciclo CI (contralavado). Para cambiarlo presione **■** . Utilice los botones de flechas para modificarlo. Presione **■** para validar. El tiempo es en minutos.

## Valores Logix (aplicaciones en 50 Hz)

Diámetro tanque	Altura máx.	Inj.	Volumen de Medio Filtrante (litros)	Ajuste de la sal	Cantidad Total de Sal por regeneración (kg)	Capacidad Estimada (kg)
6	18	E amarillo	5	L	0,2	0,1
				S	0,45	0,2
				H	0,91	0,3
6	35	E amarillo	10	L	0,45	0,3
				S	0,91	0,4
				H	1,81	0,5
7	44	F melocotón	15	L	0,68	0,4
				S	2,04	0,8
				H	3,40	1,0
8	44	G canela	20	L	1,13	0,7
				S	3,17	1,2
				H	4,98	1,5
9	48	H morado claro	30	L	1,58	1,0
				S	4,08	1,6
				H	6,80	2,0
10	54	J celeste	35	L	1,80	1,2
				S	4,99	2,1
				H	8,62	2,5
12	54	K rosa	40	L	2,27	1,5
				S	6,12	2,5
				H	10,20	3,0
13	54	L naranja	50	L	2,94	2,0
				S	8,16	3,2
				H	13,61	3,9
14	65	L naranja	80	L	4,53	3,0
				S	12,25	4,9
				H	20,41	5,8

H = alto nivel de sal - aproximadamente 250 gramos por litro de medio filtrante  
 S = nivel estándar de sal - aproximadamente 150 gramos por litro de medio filtrante  
 L = nivel bajo de sal - aproximadamente 55 gramos por litro de medio filtrante

**Es**



## Paso 4 - Capacidad

El controlador 740 o 760 está diseñado para estimar la capacidad del sistema multiplicando el volumen inicial de resina/medio filtrante por la cantidad de regenerante programada bajo “Cantidad de regenerante usada por regeneración”. La capacidad total estimada del sistema se muestra como la cantidad de kilos (de  $\text{CaCO}_3$ ) que se pueden remover con el lecho de medio filtrante totalmente regenerado. **Este valor surge de las normas estándar de la industria de tratamiento de aguas.** La capacidad del sistema se muestra meramente como referencia para los instaladores cuando determinan la frecuencia de la regeneración.

**740**

- La capacidad se muestra únicamente con fines informativos sobre el control de 740. No se puede cambiarla.

**760**

- Para cambiar la capacidad en control 760, presione ■ para que la capacidad por defecto parpadee. Use los botones ↑ y ↓ para llegar a la capacidad deseada

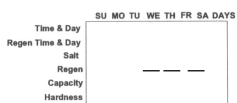
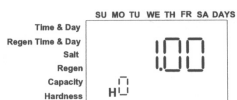
## Paso 5 - Configuración de la dureza (soló para 760)

**760**

La configuración de la dureza se fija en ppm  $\text{CaCO}_3$ . Para fijarlo, presione ■ y utilice los botones ↑ o ↓ para incrementar. Presione ■ nuevamente para aceptar el valor.

## Reinicialización del programador

**Es**



Control no programado  
después el reseteo

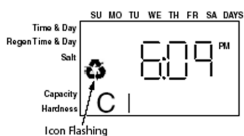
Para reinicializar el programador :

1. Presione y mantenga presionados ■ y ↓ simultáneamente durante 5 segundos.
2. Aparecerán en pantalla  $\text{H}^0$  y el volumen de resina configurado en el sistema (o modo “F”).
3. Si aparece un valor histórico que no sea  $\text{H}^0$ , emplee la flecha ↑ para recorrer los valores hasta que aparezca  $\text{H}^0$ .
4. Para reinicializar el programador, presione y mantenga presionado ■ durante 5 segundos.
5. El programador se reinicializará a un estado no programado.
6. Vea la sección “Puesta en marcha inicial” para reprogramar el control.



**ADVERTENCIA** : Al reinicializar el programador se borrará toda la información almacenada en su memoria. Esto exigirá que usted re programe el control totalmente desde el modo puesta en marcha inicial.

## Regeneraciones Manuales

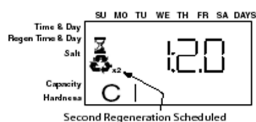


Para una regeneración **demorada** (en el próximo período de regeneración programado) :

- Presione el botón REGEN una vez. El símbolo de reciclado parpadeará en la pantalla. Vuelva a presionar el botón REGEN para cancelar.

Para una regeneración **inmediata** :

- Presione y mantenga presionado el botón REGEN durante cinco segundos. La pantalla mostrará el símbolo de regeneración. El árbol de levas comenzará a girar hacia el ciclo C1.



Para una regeneración **inmediata, doble** :

- Después de haberse iniciado una regeneración manual inmediata y de que el árbol de levas haya girado hasta el ciclo C1, puede usted iniciar una segunda regeneración manual inmediata.
- Presione y mantenga presionado el botón REGEN durante 5 s., una vez que el árbol de levas haya iniciado el ciclo C1
- La pantalla mostrará un icono X2 señalando que, cuando se complete la actual regeneración, se va a producir una segunda regeneración manual.

**Para cancelar una regeneración (ya sea manual o automáticamente) :**

- Presione **■** y **↑** simultáneamente y manténgalos presionados hasta que el icono del reloj de arena comience a parpadear (aproximadamente 5 segundos).
- La regeneración está cancelada.
- El árbol de levas gira hasta llegar a la posición de agua tratada (puede tardar hasta 2 minutos)
- El reloj de arena parpadea mientras el motor está en marcha

Si se programó una segunda regeneración (la pantalla muestra 2X al lado del icono de regeneración), las dos regeneraciones deben cancelarse por separado.

**Es**



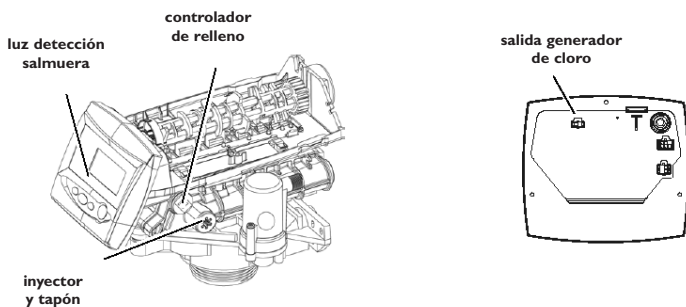
**NOTA** : Durante una regeneración, cuando no parece el reloj de arena, se puede pasar al ciclo siguiente pulsando **■** y **↑** a la vez

## OPCIONES

### Falta de salmuera - Generador de cloro

Si el programador 740/760 viene con la opción Falta de salmuera-Generador de cloro, sólo falta montar la pieza que viene en el 1244336 (en vez de la pieza nº 18 del listado de partes p. 21 y 22) y conectar el cable entre el sitio previsto del programador y la pieza montada.

En la primera regeneración el programador detecta la salmuera y el proceso de fabricación de cloro se activa. Luego, si una vez falta la salmuera, una luz se enciende en el programador (esto necesita detectar una vez la salmuera)



Es

## Kit Mezclador

El kit 1239760 para la válvula 255 serie 700 incluye una tuerca y un tornillo.

### Instalación

Colocar la tuerca en el sitio previsto (al lado de la válvula de disco del bypass interno n°4).

Colocar el tornillo como en la Fig. A.

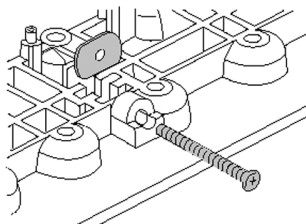


Fig. A

### Ajuste

Apretar el tornillo hasta abrir un poco el bypass, medir la dureza en salida. Según la dureza medida abrir o cerrar la válvula de disco de bypass con el tornillo (Fig. B y C)

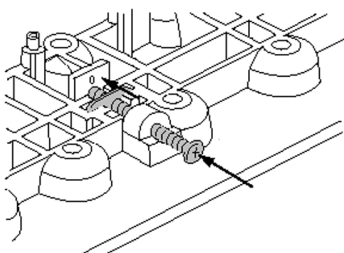


Fig. B

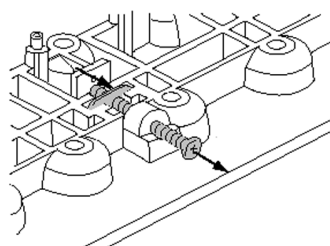
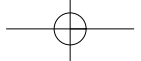
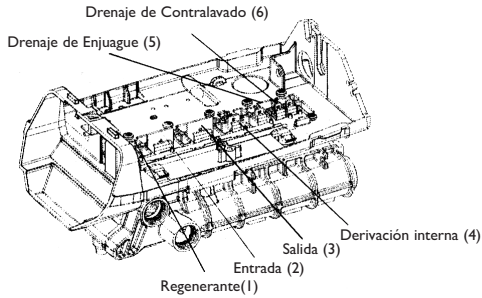


Fig. C

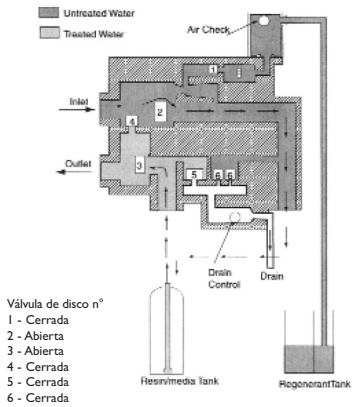
Es



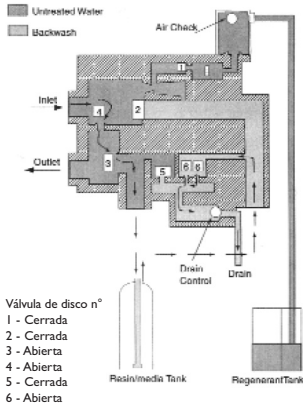
## Diagramas de flujo de la válvula 255



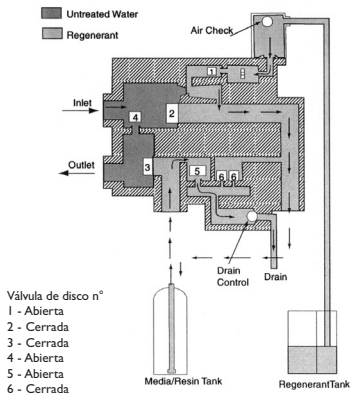
C0 Posición del Agua Procesada (operación normal)



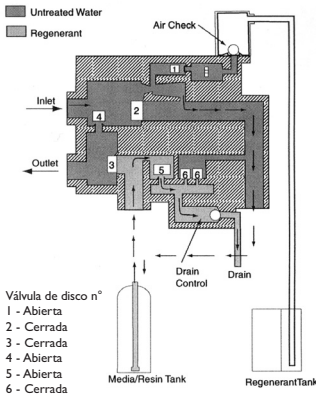
C1 Posición I de Contralavado



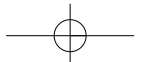
C2a Posición de Extracción



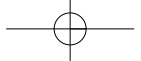
C2b Posición de Enjuague Lento



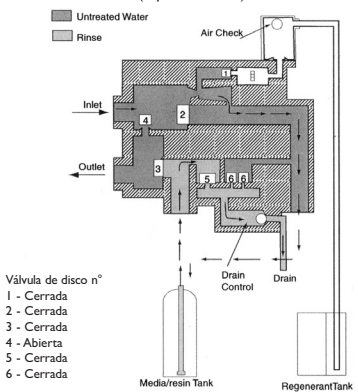
Es



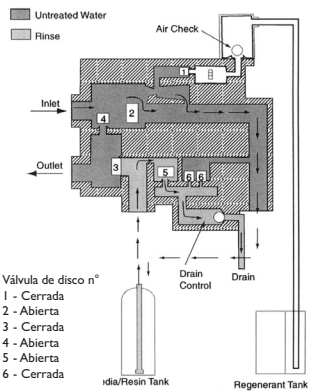




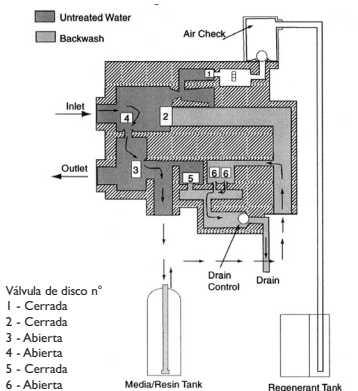
### C4 Posición de Pausa del Sistema (repruzerización)



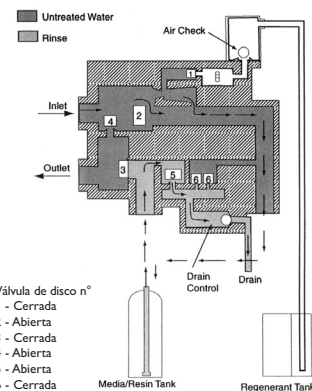
### C5 Posición 1 de Enjuague Rápido



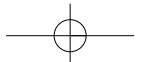
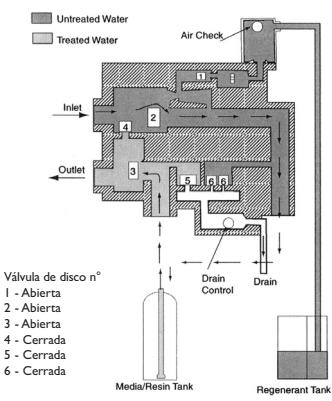
### C6 Posición 2 de Contralavado



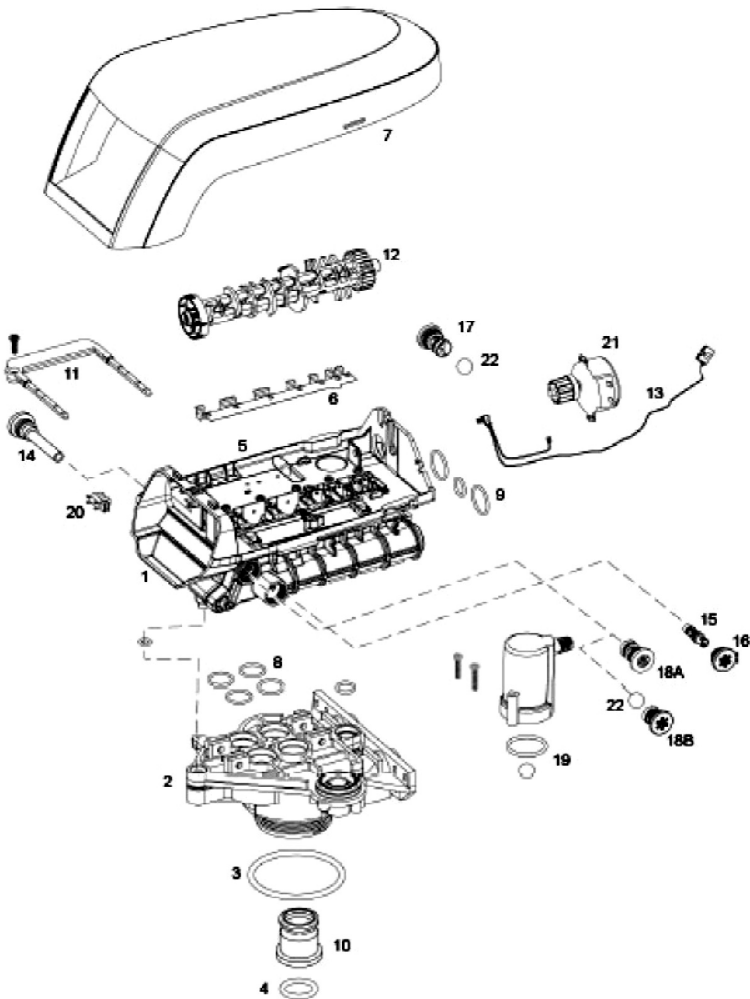
### C7 Posición 2 de Enjuague Rápido



### C8 Rellenado



## VISTA AMPLIADA DE LA VÁLVULA 255



Es

## LISTADO DE PARTES DE VALVULA 255

Codigó	Pieza n°	Descripción	C <sup>ad</sup>
1	1244650	Cuerpo de Válvula 255, sin piezas	
2	1033784	Nuevo tanque adaptator 255	
3	1010154	Junta Tórica BN	
4	1010428	Junta Tórica EP	
5	1235340	Placa superior, válvula 255, serie controlador 740/760	
6	1235341	Muelle, enterizo, válvula 255	
7	1236246*	Cubierta estándar, válvula, 255/Performa, serie controlador 740/760	
8	1001404	Grupo de la Junta Tórica :Adaptador del tanque	
9	1040459	Grupo de la Junta Tórica para colector de entrada/salida	
10	1001986	Inserto de caucho de 13/16" (opcional)	
*	1000250	Kit de válvulas de disco - estándar	
*	1239760	Kit de mezclado (serie 740/760 parte superior)	
11	1031407	Barra de bloqueo del idioma español	
	1006093	Tornillo de la barra de bloqueo - N°8-9/16"	
12		Opciones de árboles de leva	
	1235353	Árbol de leva válvula 255 serie 740-760 STD, Negro	
	1236251	Árbol de leva válvula 255 serie 740-760 Duplex, canela (inserto)	
13	1235269	Cable sensor óptico y motor	
14	1000226	Tapón tamiz con junta tórica	
15		Opciones de inyectores (alta eficiencia)	
	1035730	Inyector "E" (alta eficiencia) - Amarillo - 6"	
	1035731	Inyector "F" (alta eficiencia) - Melocotón - 7"	
	1035732	Inyector "G" (alta eficiencia) - Canela - 8"	
	1035733	Inyector "H" (alta eficiencia) - Morado - 9"	
	1035734	Inyector "J" (alta eficiencia) - Celeste - 10"	
	1035735	Inyector "K" (alta eficiencia) - Rosa - 12"	
	1035736	Inyector "L" (alta eficiencia) - Naranja - 13"/14"	
16	1000269	Tapón de inyector con junta tórica	
17		Controlador de caudal de desagüe	
	1000209	N°7 - (1,2 gpm - 4,5 Lpm)	
	1000210	N°8 - (1,6 gpm - 6,1 Lpm)	
	1000211	N°9 - (2,0 gpm - 7,6 Lpm)	
	1000212	N°10 - (2,5 gpm - 9,5 Lpm)	
	1000213	N°12 - (3,5 gpm - 13,2 Lpm)	
	1000214	N°13 - (4,1 gpm - 15,5 Lpm) sin bola	
	1000215	N°14 - (4,8 gpm - 18,2 Lpm) sin bola	

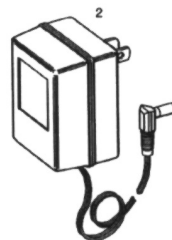
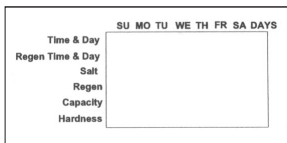
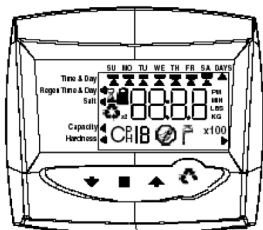
**Es**

## LISTADO DE PARTES DE VALVULA 255

Codigó	Pieza n°	Descripción	C <sup>ad</sup>
18A	1000222	Controlador de recarga al tanque de regenerante (sin bola)	
18B	1243510	Controlador de relleno de regenerante	
19		Kit de control de aire	
	1032416	Kit de control de aire- Macho de 3/8"	
	1032417	Kit de control de aire - Macho de 1/4" estándar	
20	1235373	Módulo, sensor, fotointerruptor	
21	1235361	Motor con espaciador y piñón serie controlador 700, 12V, 50/60 Hz	
22	1030502	Bola control de flujo	
*	1033066	Adaptador de nuevo a viejo estilo de control de aire	

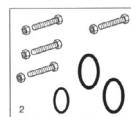
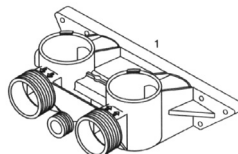
**Es**

## Controlador 740/760



Cod.	Pieza n°	Descripción
1	1244336	Kit generador de cloro
2	1242411	Cable de extensión 50 cm
3	1263946	Pegatina, Castellana, 740
4	1263947	Pegatina, Castellana, 740, con luz de falta de sal
5	1263948	Pegatina, Castellana, 740F, filtración
6	1263949	Pegatina, Castellana, 760
7	1263950	Pegatina, Castellana, 760, con luz de falta de sal
8	1263951	Pegatina, Castellana, 760, filtración
9	1000814	Transformador

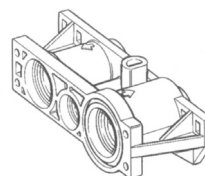
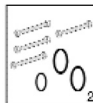
## Bypass valve



Cod.	Pieza n°	Descripción
1	1040769	By-pass
2	1040524	Kit de instalación

**Es**

## Contador



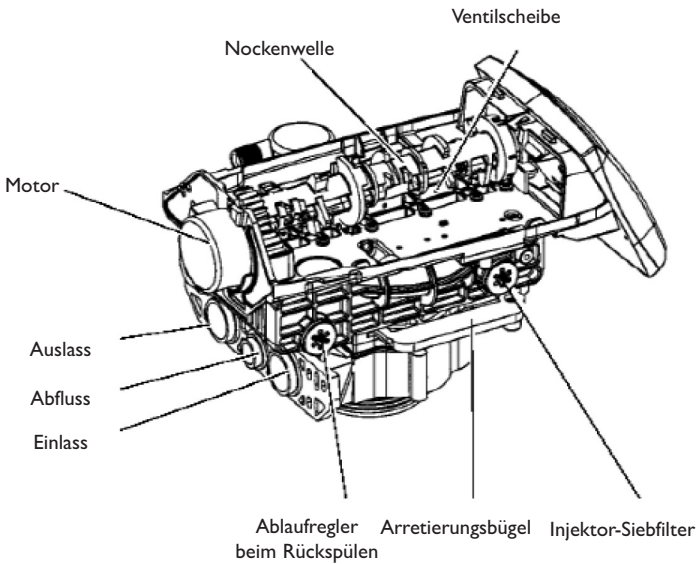
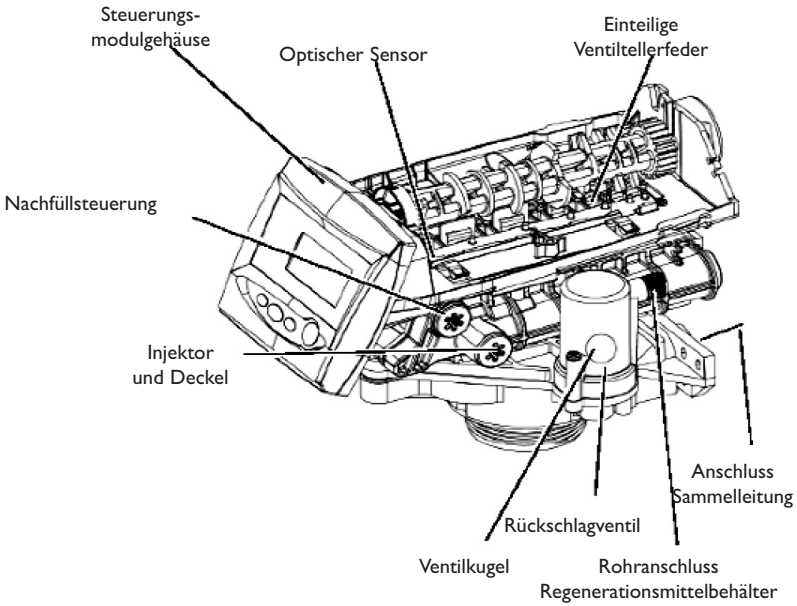
Cod.	Pieza n°	Descripción
1	1032350	Contador - kit de instalación
2	1032351	Kit de instalación
3	1234260	Contador con salidas macho de 3/4"
4	1234259	Contador con salidas macho de 1"
5	1234255	Conexion con salidas macho de 1"
6	1234256	Conexion con salidas macho de 3/4"

## VERZEICHNIS

Ventifunktionen .....	72
LCD-Display .....	73
<b>Einrichtung</b> .....	<b>74</b>
Standortwahl .....	74
Wasseranschluss .....	74
Abflussleitung .....	75
Überlaufanschluss .....	76
Anschluss Regenerationsleitung .....	76
<b>Inbetriebnahme der Anlage</b> .....	<b>77</b>
Fase 1 - Anlagenkapazität eingeben .....	77
Step 2 - Erstinbetriebnahme der Aufbereitungsanlage .....	77
Step 3 - Basisprogrammierung .....	79
Einstellungen, Weltausführung .....	82
Step 4 - Kapazität .....	83
Step 5 - Wasserhärte eingeben .....	83
Steuerung Rücksetzen .....	84
Manuelle Regeneration .....	84
Fließbilder Ventilbaureihe .....	85
Explosionszeichnung Ventil .....	87
Ventil Stückliste .....	88



## Übersichtsdarstellung 255er - Ventil

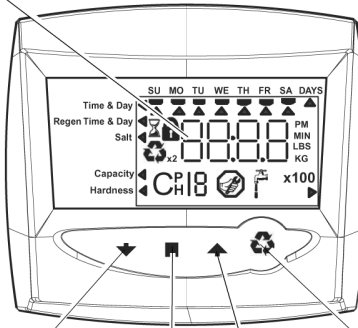


**De**



# Übersichtsdarstellung 700er - Steuerung

LCD-Display



Ab-Taste

OK-Taste

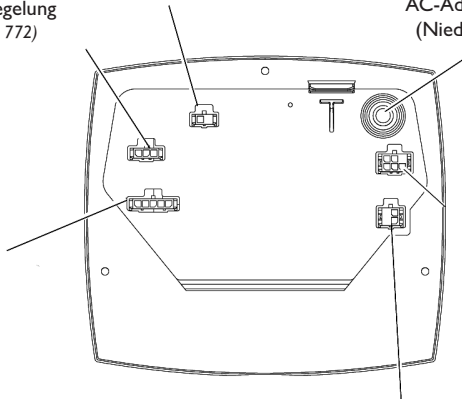
Auf-Taste

Taste für manuelle  
Regeneration

Ausgang Chlorgenerator  
(nur EU-Version und 742/762)

Verriegelung  
(nur 772)

AC-Adapter-Eingang  
(Niederspannung)



Nebenanschluss  
Ventilmotorsteuerung  
(nur 772)

740/760, 742/762 Eingang Turbine  
oder potentialfreier Signaleingang  
716 Sensoreingang.

**De**

## EINRICHTUNG

### Standortwahl

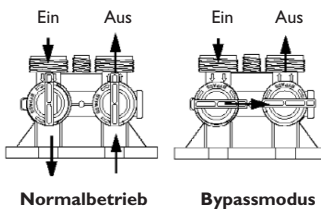
Die Wahl des richtigen Standorts für eine Wasseraufbereitungsanlage ist wichtig. Folgende Bedingungen müssen erfüllt sein :

- Ebener Boden oder Sockel.
- Die Anlage muss zu Wartungszwecken und zum Nachfüllen von Regenerationsalz frei zugänglich sein.
- Umgebungstemperatur über 34°F (1°C) und unter 120°F (49°C).
- Wasserdruck unter 120 psi (8.27 bar) und über 20 psi (1.4 bar).
- Unterbrechungsfreie Stromversorgung der Steuerung.
- Die Rohrlänge zwischen dem Boiler und dem System muss mindestens drei Meter (zehn Fuß) betragen, sonst ist ein Rückdrücken von heißem Wasser in das System möglich.
- Örtlicher Kanalabfluss so nah wie möglich.
- Anschluss an die Wasserversorgung mit Absperr- oder Bypassventilen.
- Der Aufstellort muss die gesetzlichen und örtlichen Vorschriften erfüllen.
- Das Ventil ist für geringe Verrohrungsspannungen ausgelegt. Das Gewicht der Anlage darf nicht auf der Installation ruhen.
- Kunststoffventile dürfen erst nach dem vollständigen Abkühlen aller gelöteten Teile angebracht werden.

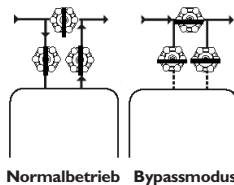
### Wasseranschluss

In alle Wasseraufbereitungssysteme sollte ein Bypassventil eingebaut werden. Bypassventile trennen die Anlage vom Wasserversorgungssystem und ermöglichen den Verbrauch von nicht aufbereitetem Wasser (Rohrwasser). Auch bei Reparatur- oder Wartungsarbeiten kann ein Bypass erforderlich sein. Die Drei häufigsten Bypass-Methoden sind auf den Abbildungen 1 und 2 dargestellt

**Abbildung 1**  
Autotrol 256er - Bypass  
mit 255er - Ventilkörper



**Abbildung 2**  
Typisches Kugelventil-  
Bypass-System



De

## Abflussleitung

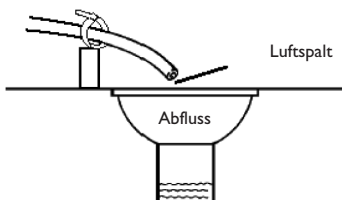


**HINWEIS** : Hier sind übliche Vorgehensweisen beschrieben. Örtliche Vorschriften können Änderungen der Vorschläge erfordern. Erkundigen Sie sich vor Installation einer Anlage bei den örtlichen Behörden.

1. Die Anlage darf nur oberhalb des Abflusses und höchstens 6,1 m (20 Fuß) entfernt liegen. Das 1,3 cm (1/2")-Kunststoffrohr mit einem passenden Rohradapter an den Abflussanschluss des Steuerventils anschließen.
2. Wenn die Rückspülrate 22,7 l/min. (5 gpm) übersteigt oder wenn die Anlage 6,1-12,2 m (20-40 Fuß) vom Kanal entfernt steht, muss ein Rohr mit 1,9 cm Durchmesser (3/4") verwendet werden. Das 3/4"-Rohr muss mit passenden Armaturen an den 3/4"-NPT-Abwasserauslass des Ventils angeschlossen werden.
3. Die Abwasserleitung kann um 1,8 m (6 Fuß) erhöht werden, wenn der Abstand 4,6 m (15 Fuß) nicht überschreitet und der an der Anlage anstehende Wasserdruck 2,76 bar (40 psi) nicht überschreitet. Pro zusätzliche 0,69 bar (10 psi) Wasserdruck am Abwasseranschluss kann die Leitung um weitere 61 cm (2 Fuß) erhöht werden.

Wenn die Abwasserleitung in eine Überkopf-Kanalisation entleert, muss ein Ablauf in der Art eines Abflussbeckens verwendet werden.  
Ende der Abflussleitung fixieren.

**Abbildung 3**  
Abflussanschluss



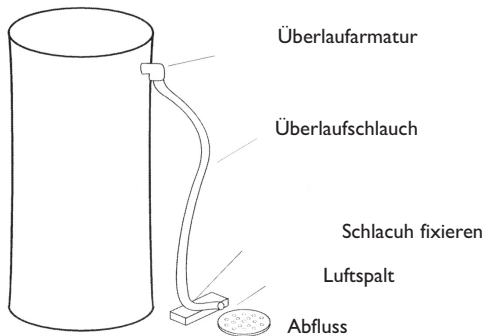
**ACHTUNG** : Die Abflussleitung nie direkt in einen Abfluss, den Kanal oder einen Rückstauverschluss einleiten (Abbildung 3). Zwischen der Abflussleitung und dem Kanal muss immer ein Luftspalt (Rohrunterbrecher) sein, damit kein Kanalwasser in die Anlage zurückgedrückt werden kann.

**De**

## Überlaufanschluss

Bei Funktionsstörungen leitet der ÜBERLAUF des REGENERATIONS-BEHÄLTERS überschüssige Flüssigkeit in den Kanal, bevor diese auf den Boden fließt. Diese Armatur wird seitlich am Gehäuse oder am Regenerationsbehälter angerbracht. Die meisten Behälterhersteller liefern eine Auflage für den Überlaufanschluss mit. Anschluss des Überlaufs: schieben Sie die Überlaufarmatur in die seitliche Tanköffnung und ziehen Sie diese mit einer Kunststoff-Flügelmutter fest (vgl. Abbildung 4). Schließen Sie einen Schlauch mit 1,3 cm Innendurchmesser (1/2", kundenseitig) an die Armatur an und führen Sie diesen zum Ablauf. Die Überlaufleitung darf nicht oberhalb der Überlaufarmatur verlegt werden. Nicht mit der Ablaufleitung der Steuerung verbinden. Die Überlaufleitung muss direkt und unabhängig von der Überlaufarmatur zum Ablauf, Kanal oder zur Auffangwanne laufen. Wie bei der Ablaufleitung ist auch hier ein Rohrunterbrecher (Luftspalt) vorzusehen.

**Abbildung 4**  
Anschluss  
Überlaufleitung

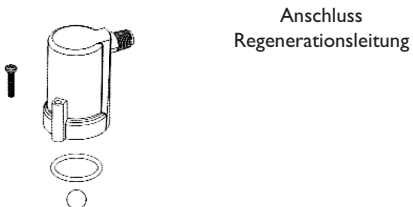


## Anschluss regenerationsleitung

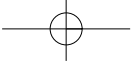
Die Regeneriermittelleitung verläuft vom Behälter zum Ventil. Anschlüsse handfest anziehen. Die Regeneriermittelleitung muss sicher verlegt und frei von Leckagen sein. Selbst ein kleines Leck kann ein Auslaufen der Leitung verursachen, wodurch die Anlage kein Regeneriermittel aus dem Behälter ansaugen kann. Außerdem kann Luft in das Ventil gelangen und dessen Funktionsweise beeinträchtigen.

Bei den meisten Anlagen ist ein Absperrventil am Behälter vorgesehen. Dies ist beim Einbau eines 255er-Ventils mit eingebauter Absperrvorrichtung nicht erforderlich. Wird ein Behälter-Absperrventil zusammen mit dem 255er-Ventil mit Absperrvorrichtung verwendet schließt die Absperrvorrichtung vorzeitig, d.h. bevor der Behälter leer ist.

**Abbildung 5**  
255er-Luft-  
Rückschlagventil

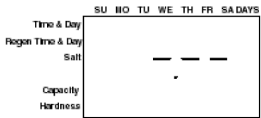


**De**



## INBETRIEBNAHME DER ANLAGE

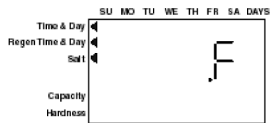
### Erstinbetriebnahme schritt für schritt



#### Schritt 1 - Anlagenkapazität eingeben

Dieser Wert wurde eventuell vom Anlagenbauer Ihrer Anlage eingegeben. In diesem Fall können Sie Schritt 2 überspringen.

- Anlagengröße - Harzvolumen - in Liter eingeben.
- Blättern Sie mit den AUF- und AB-Tasten durch die Harzmengen.
- Wählen Sie die Menge, die am besten zu Ihrer Anlage passt.
- Wenn es sich um eine dreistufige Filtrationsanlage handelt, drücken Sie auf die AB-Taste, bis "F" erscheint.
- Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.



Wenn Sie das Gerät falsch programmiert haben, lesen Sie bitte unten bei "Steuerung rücksetzen" weiter.

#### Schritt 2 - Erstinbetriebnahme der Aufbereitungsanlage

Nach den vorbereitenden Maßnahmen müssen Sie die Anlage in Betrieb nehmen. Bitte folgen Sie genau den Anweisungen - sie weichen von den Angaben für frühere Autotrol-Ventil ab.

1. Entfernen Sie die Ventilabdeckung, um zu prüfen, ob sich die Nockenwelle dreht und in welcher Position sie sich befindet.
2. Bringen Sie das Bypassventil bei geschlossenem Wasserzulauf in die Position "kein Bypasse" (Normalbetrieb)
3. Halten Sie die REGEN-Taste der Steuerung 5 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird eine manuelle Regeneration ausgelöst.

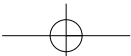


Die Steuerung zeigt mit einer blinkenden Sanduhr an, dass der Motor die Nockenwelle in Position C1 (Rückspülen) bringt. Die verbleibende Regenerationszeit wird angegeben. Wenn Sie die OK-Taste gedrückt halten, zeigt die Steuerung die in der aktuellen Phase verbleibende Zeit an.

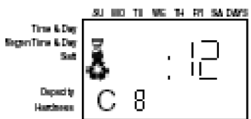
#### 4. Medienbehälter mit Wasser füllen

- A. Wenn sich die Steuerung in Phase C1 (Rückspülen) befindet, öffnen Sie das Zulaufventil langsam um etwa 1/4.
- B. Ist der Medienbehälter vollständig entlüftet (Wasser tritt gleichmäßig aus der Ablaufleitung), öffnen Sie den Zulaufhahn vollständig, um die Restluft aus dem Behälter zu entfernen.
- C. Lassen Sie Wasser in den Abfluss laufen, bis das Wasser klar austritt, um Unreinheiten aus dem Medienbett auszuspülen.

De



- D.** Schließen Sie den Wasserzulauf und lassen Sie das System etwa fünf Minuten stehen. Dadurch kann eingeschlossene Luft aus dem Behälter entweichen.
- 5.** Speisen Sie Wasser in den Regeneriermittelbehälter ein (Ersstbefüllung, nur bei Aufbereitungsanlagen)
- A.** Füllen Sie etwa 15 liter (4 gallons) Wasser mit Hilfe eines Eimers oder eines Schlauchs in den Regeneriermittelbehälter.
- B.** Wenn der Behälter über einen Salzträgerboden verfügt, muss Wasser hinzugefügt werden, bis der Wasserstand etwa 25 mm (1") oberhalb des Bodens liegt.
- 6.** Lösen Sie die Phase "Nachfüllen" aus, um die Leitung zwischen Behälter und Ventil erstzubefüllen (nur bei Aufbereitungsanlagen)
- A.** Hauptzulaufventil langsam vollständig öffnen. Achtung : beim zu schnellen Öffnen wird Medium aus dem Behälter gedrückt.
- B.** Bringen Sie die Steuerung in Position "Nachfüllen". Halten Sie in Phase C1 (Rückspülen) die OK-Taste gedrückt. Die aktuelle Phase wird angezeigt. Während des Niederhaltens der OK-Taste drücken Sie die AUF-Taste, um in die nächste Phase zu gelangen. So fahren Sie fort, bis Phase C8 (Nachfüllen) erreicht ist.
- C.** Wenn der Wasserzulauf bei Erreichen von Phase C8 (Nachfüllen) vollständig geöffnet ist, leitet die Steuerung Wasser durch die Leitung in den Regeneriermittelbehälter. Das Wasser muss durch die Leitung fließen, bis keine Blasen mehr austreten.
- D.** Das Wasser sollte nicht länger als ein bis zwei Minuten in den Behälter laufen, da dieser sonst überströmt.
- E.** Wenn die Leitung entlüftet ist, die OK-Taste und die AUF-Taste gleichzeitig drücken, um zur Phase C0 (Produktion) zu gelangen.
- 7.** Wasser aus dem Regeneriermittelbehälter ansaugen
- A.** Das Ventil von der Produktionsstellung (Phase C0) in die Ansaugstellung bringen. REGEN-Taste fünf Sekunden lang gedrückt halten.



Die Steuerung beginnt eine manuelle Regeneration und bringt das Steuerventil in Position C1 (Rückspülen). OK- und AUF-Taste drücken, um in Phase C2 (Ansaugen) zu gelangen.

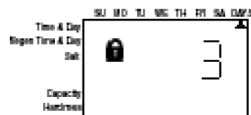
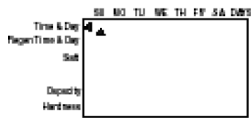
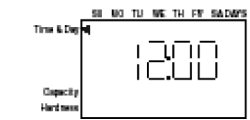
- B.** Wenn sich die Steuerung in dieser Position befindet, muss geprüft werden, ob das Wasser aus dem Regeneriermittelbehälter angesaugt wird. Der Füllstand im Behälter sollte nur sehr langsam sinken
- C.** Den Ansaugvorgang im Regeneriermittelbehälter mindestens drei Minuten lang beobachten. Sinkt der Pegel nicht oder steigt er sogar, schlagen Sie bitte den Abschnitt *Fehlerbehebung* auf.

8. Sinkt der Wasserstand im Regeneriermittelbehälter, können Sie die Steuerung wieder in Produktionsposition (C0) bringen, indem Sie die Tasten OK und AUF gleichzeitig drücken.
9. Öffnen Sie einen Hahn, der nach der Aufbereitungsanlage montiert ist und warten Sie, bis klares Wasser austritt.

### Schritt 3 - Basisprogrammierung den steuerungen 740/760



**HINWEIS** : Wenn dreißig Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, geht die Steuerung wieder in Normalbetrieb. Durch Drücken der Regenerationstate geht die Steuerung sofort wieder in Normalbetrieb.



- **Uhrzeit**

Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, drücken Sie auf OK. Die Zeit blinkt. Ändern Sie die Zeit nun mit den AUF-/AB-Tasten. Ihre Eingabe bestätigen Sie mit OK.

- **Wochentag**

Es ist kein wochentag voreingestellt; er muss bei der Inbetriebnahme eingegeben werden. Den aktuellen Tag ändern Sie, indem Sie auf OK drücken, wenn der Wochentag angezeigt wird. Neben dem Tag erscheint eine Markierung. Mit OK speichern Sie Ihre Wahl.

- **Regenerationszeiten**

Hier ist 2 Uhr morgens voreingestellt. Sommer- und Winterzeit werden von der Steuerung nicht berücksichtigt.

- **Regenerationsintervall**

Die Regeneration kann in Abständen von 1/2 Tag (0,5 Tagen) bis 99 Tagen erfolgen, je nach Einstellung.

Bei einem Intervall von 1/2 Tag erfolgt die Regeneration zur Regenerationszeit sowie 12 Stunden später. Die anlage regeneriert beispielsweise um 2 Uhr morgens und um 2 Uhr nachmittags am gleichen Tag.

**740**

Bei der 740er-Steuerung sind drei Tage voreingestellt. Dies ändern Sie durch Drücken von OK, wenn die Einstellung angezeigt wird. Dann erhöhen/verringern Sie den angezeigten Wert mit den Pfeiltasten und bestätigen mit OK.

**760**

0 Tag sind voreingestellt. Dies ändern Sie mit OK während die Einstellung angezeigt wird. Mit den Pfeiltasten erhöhen/verringern Sie den Wert, mit OK wird gespeichert.

**De**

- **Regeneration an einem speziellen Wochentag (nur 740)**

Wenn die Steuerung an bestimmten Tagen regenerieren soll, geben Sie null als Regenerationsintervall ein.

Nun zeigt der Pfeil im linken Displaybereich auf Regenerationszeit/-tag. Wenn Sie auf OK drücken, erscheint ein blinkender Cursor unter Sonntag. Der Wochentag, unter dem sich der Cursor befindet, kann gewählt werden.

**740**

Der Tag kann gewählt/abgewählt werden, wenn sich unterhalb ein blinkendes Dreieck befindet (Cursor).

Mit den AUF-/AB-Tasten kann die Tagesmarkierung an- und ausgeschaltet werden. Wenn der Cursor an der richtigen Stelle ist, jedoch dauerhaft leuchtet, kann er mit der OK-Taste zum Blinken gebracht werden.

Der dauerhaft leuchtende Cursor kann mit den AUF- und AB-Tasten bewegt werden. Der blinkende Cursor kann durch einmaliges Drücken der OK-Taste um eine Stelle nach rechts bewegt werden. Er leuchtet nun dauerhaft.

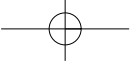


**ACHTUNG** : Wenn die Regeneration über den potentialfreien Eingang ausgelöst werden soll, muss 0 als Regenerationsintervall eingestellt werden und es darf kein Wochentag markiert sein.



**HINWEIS** : Die Regeneration wird für einen bestimmten Tag programmiert, wenn der Wasserverbrauch schwankt. Wenn an Werktagen ein geringer Wasserverbrauch herrscht, am Wochenende jedoch ein hoher, ist ein Regenerationsintervall von drei Tagen ungeeignet.





## • Regeneriermittelverbrauch pro Regeneration

Wenn die Anlage ein 3-stufiger-Filter ist, springen Sie zu *Filterrückspülzeit*. Die Regeneriermittelmenge hat keine Funktion.

Die Logix-Steuerungen berechnen die Systemkapazität automatisch durch Multiplikation der zuvor eingegebenen Harz-/Medienmenge mit der Regeneriermittelmenge, die der Händler/Installateur eingegeben hat. Es müssen also keine Salztabelle geführt werden.

Die Werseinstellung ist "S" (Normaler Füllstand).



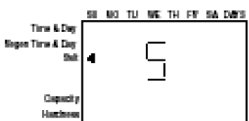
Um die Programmierung der 740er-Steuerungen so einfach wie möglich zu machen, kann der Händler/Installateur zwischen drei Salzmengen wählen. Diese ermöglichen maximale Leistung der Anlage aufgrund der Eingaben des Händlers/Installateur. Die Drei Salzoptionen lauten :

### Hoher Füllstand



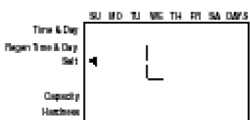
Mit dieser Einstellung erreicht die Anlage die größtmögliche Leistung bei gegebenem Harzvolumen. Die Einstellung ist ideal bei sehr hohem Wasserhärtegrad, bei vielen Verbrauchern oder bei Anwendungen, die eine ständige Weichwasserversorgung erfordern. Bei dieser Einstellung besteht möglicherweise ein geringerer Jahreswasserverbrauch, weil die Anlage im Allgemeinen seltener regeneriert wird. Die Einstellung wird mit "H" angezeigt.

### Normaler Füllstand



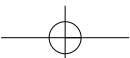
Diese Einstellung ist ab Werk vorprogrammiert. Sie eignet sich für die meisten Anwendungen und ist sparsam im Salzverbrauch. Bei dieser Kapazität reicht bei den meisten Anwendung ein Regenerationsintervall von drei Tagen aus. Die Einstellung wird mit "S" angezeigt.

### Niedriger Füllstand



Bei dieser Einstellung nutzt die Anlage das Salz am effizientesten, da die Menge an entferntem  $\text{CaCO}_3$  in Gramm (grains) pro verbrauchtem kg (pound) Salz gemessen wird. Diese Einstellung eignet sich für Märkte, auf denen das Gesetz oder die Verbraucher sehr effizient arbeitende Wasser-aufbereitungsanlagen verlangen. Die Einstellung wird mit "L" angezeigt.

De



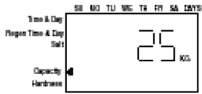
## Einstellungen der Logix-Steuerung, Weltausführung

Behälter Durchmesser	max. Höhe	Inj.	Medien-Volumen (L)	Salzeinstellung	Gesamtsalzmenge pro Regeneration (kg)	Geschätzte Kapazität (kg)
6	18	E Gelb	5	L	0,2	0,1
				S	0,45	0,2
				H	0,91	0,3
6	35	E Gelb	10	L	0,45	0,3
				S	0,91	0,4
				H	1,81	0,5
7	44	F Pfersich	15	L	0,68	0,4
				S	2,04	0,8
				H	3,40	1,0
8	44	G Hellbraun	20	L	1,13	0,7
				S	3,17	1,2
				H	4,98	1,5
9	48	H Lila, Hell	30	L	1,58	1,0
				S	4,08	1,6
				H	6,80	2,0
10	54	J Hellblau	35	L	1,80	1,2
				S	4,99	2,1
				H	8,62	2,5
12	54	K Pink	40	L	2,27	1,5
				S	6,12	2,5
				H	10,20	3,0
13	54	L Orange	50	L	2,94	2,0
				S	8,16	3,2
				H	13,61	3,9
14	65	L Orange	80	L	4,53	3,0
				S	12,25	4,9
				H	20,41	5,8

H = Hoher Füllstand - etwa 15 lbs. pro cu. ft. Medium  
 S = Normaler Füllstand - etwa 9 lbs. pro cu. ft. Medium  
 L = Niedriger Füllstand - etwa 3,3 lbs. pro cu. ft. Medium

**De**

## Schritt 4 - Kapazität



Die Steuerung 740 kann die Anlagenkapazität durch Multiplizieren des anfänglichen Harz-/Medienvolumens mit der bei "Regeneriermittelverbrauch pro Regeneration" eingegebenen Regeneriermittelmenge ermitteln.

Der ermittelte Anlagenkapazität wird in Kilogramm  $\text{CaCO}_3$  (kilograms) angezeigt, die von einem vollständig regenerierten Harzbett entfernt werden können. Dieser Wert wird den allgemeinen Vorschriften der Wasseraufbereitungsindustrie entnommen. Die Systemkapazität ist als Hilfe für den Installateur beim Bestimmen des Regenerationsintervalls gedacht.

**740**

- Die Kapazität wird bei der Steuerung 740 nur zur Information angezeigt-sie muss (und kann) nicht geändert werden. Der Wert wird angezeigt, kann jedoch bei der 740er-Steuerung nicht direkt geändert werden.

**760**

- Bei der Steuerung 760 ändern Sie die Kapazität durch Drücken der OK-Taste. Die Voreinstellung beginnt zu blinken. Mit den Tasten AUF und AB ändern Sie die Kapazität. Mit OK bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Parameter.

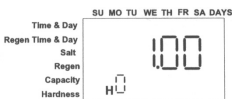
## Schritt 5 - Wasserhärte eingeben (nur bei Bedarfssteuerung 760)

**760**

- Geben Sie die Härte des Eingangswassers am Aufstellungsort ein.
- 10 ppm (grains) sind voreingestellt.
- Zum Ändern der Härte drücken Sie OK. Die Einstellungen blinken. Mit den AUF- und AB-Tasten stellen Sie die passende Härte ein.
- Mit OK speichern Sie den eingegebenen Wert.
- Die Steuerung wechselt wieder in den Betriebsmodus.

*Die Anlage ist nun programmiert und die Steuerung wechselt wieder in Betriebsmodus.*

## Steuerung Rücksetzen



Steuerung rücksetzen :

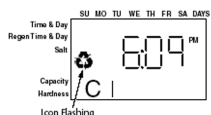
- OK und AB 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten.
- H0 und das eingegebene Harzvolumen (oder "F" für Filtermodus) werden angezeigt.
- Wird ein anderer Verlaufswert angezeigt, blättern Sie mit der AUF-Taste weiter, bis "H0" erscheint..
- Zum Rücksetzen der Steuerung halten Sie die OK-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.
- Die Steuerung wird in einen unprogrammierten Status zurückversetzt.
- Programmieren Sie die Steuerung wie im Abschnitt "Erstinbetriebnahme" beschrieben.



**ACHTUNG** : Das Rücksetzen der Steuerung leert den Speicher vollständig. Sie müssen die Steuerung wie bei der Erstinbetriebnahme neu programmieren.

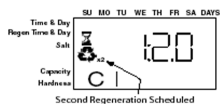
**De**

## Manuelle Regeneration



**Zeitverzögerte** Regeneration (zur nächsten eingestellten Regenzeit) :

- REGEN-Taste einmal drücken. Das Recyclingsymbol blinkt. Abbruch durch Drücken der REGEN-Tast.

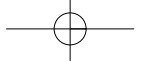


**Sofortige** Regeneration :

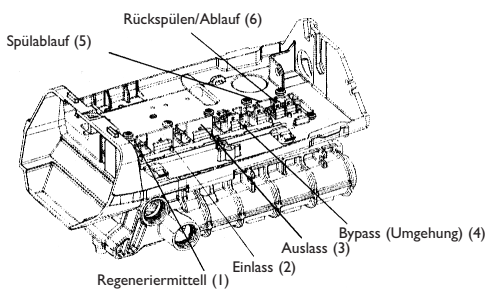
- REGEN-Taste fünf Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Display erscheint das Regenerationssymbol. Die Nockenwelle dreht sich in die Position der Phase C1.

**Sofortige, doppelte** Regeneration :

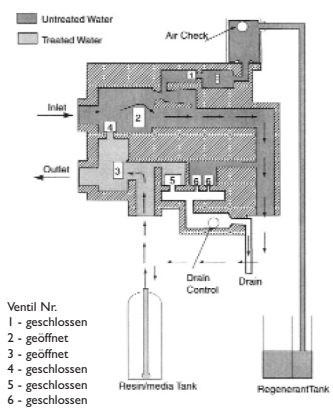
- Wenn sich die Nockenwelle nach Beginn einer manuellen Sofortregeneration in die Position für Phase C1 gedreht hat, können Sie eine zweite manuelle Sofortregeneration auslösen.
- REGEN-Taste fünf Sekunden lang gedrückt halten, sobald die Nockenwelle mit Phase C1 begonnen hat.
- Auf dem Display wird w2 angezeigt, d. h. nach Ende der laufenden Regeneration findet eine zweite, manuelle Regeneration statt.



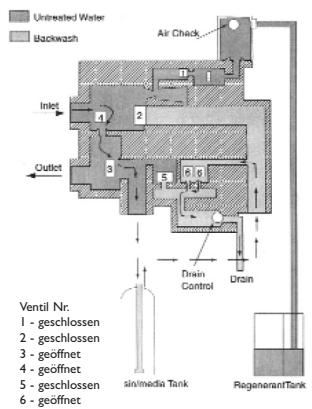
## Fließbilder ventilbaureihe 255



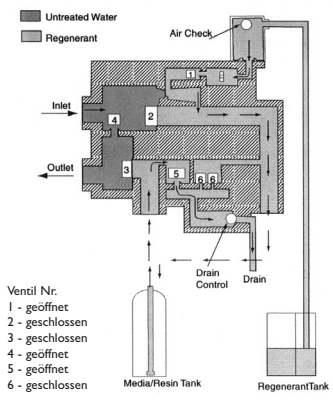
**C0 Produktion (Normalbetrieb)**



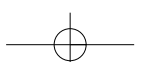
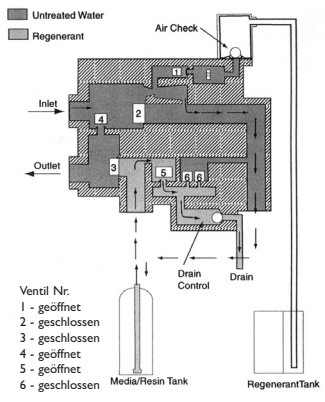
**C1 Rückspülen I**

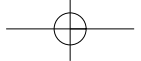


**C2 Ansaugen**

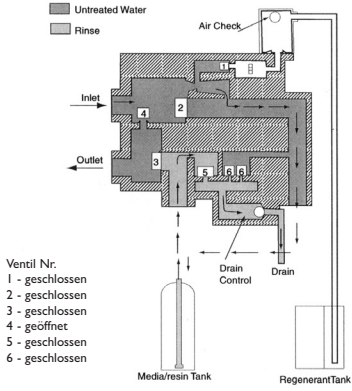


**C3 Langsamwaschen**

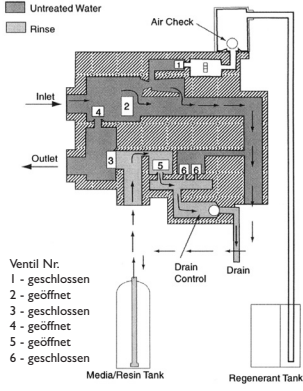




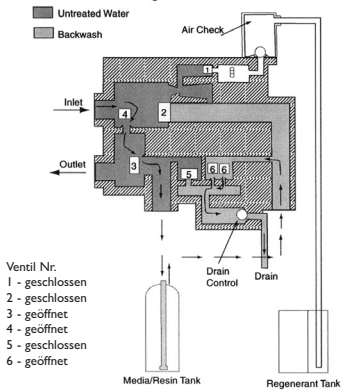
### C4 Systempause (Druckbeaufschlagung)



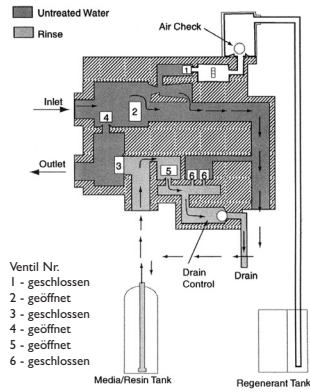
### C5 Schnellwaschen I



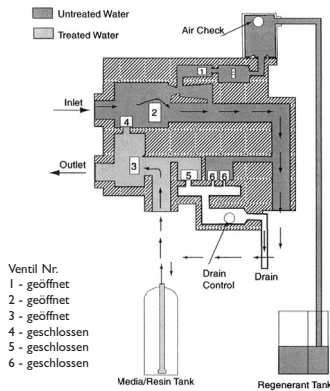
### C6 Rückspülen 2



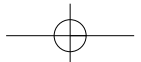
### C7 Schnellwaschen 2



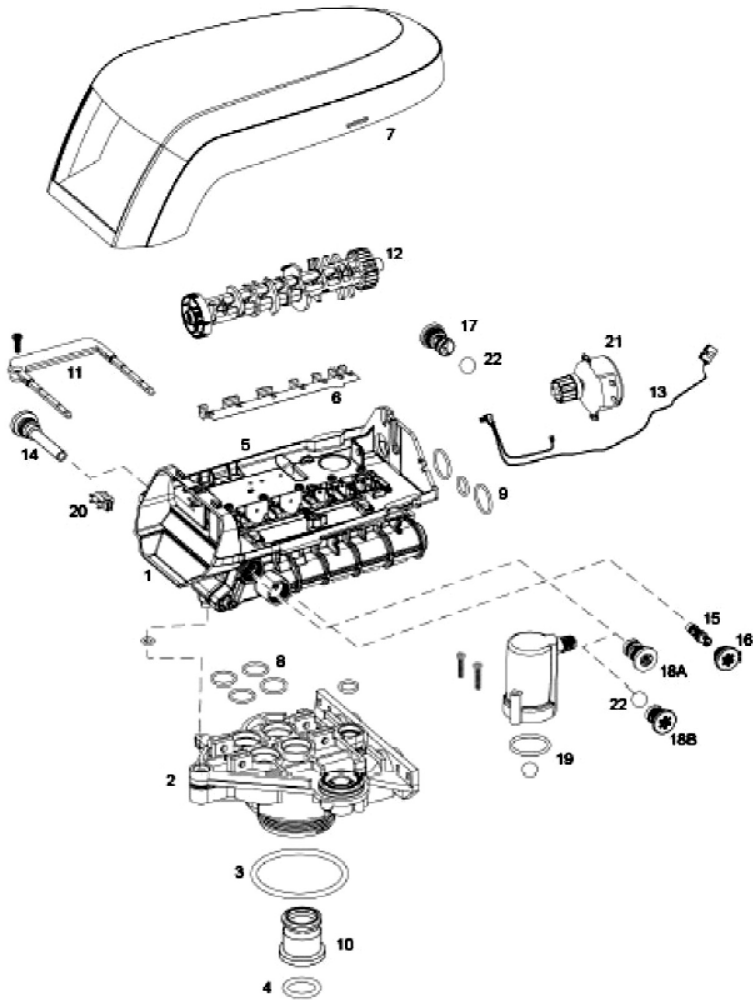
### C8 Nashfüllen



**De**



# EXPLOSIONSZEICHNUNG VENTIL



**De**

## VENTIL 255 STÜCKLISTE

Code	Pièce n°	Description	Qté
1	1294650	Baugruppe Ventil 255 ohne Durchflussregler	1
2	1033784	Behälteradapter 255, neue Ausführung	1
3	1010429	O-Ring BN	1
4	1010428	O-Ring EP	1
5	1235640	Ventildeckel, Ventil 255, Baureihe 700/860	1
6	1235341	Feder, eintellig, Ventil 255	1
7	1236246*	Abdeckung, Ventile 255/Performa, Baureihe 700/860	1
8	1001404	O-Ring-Gruppe : Behälteradapter	1
9	1040459	O-Ring-Gruppe : Rohmabe	1
10	1001986	Gummieinsatz 16/16" (optional)	1
*	1000250	Bausatz Ventilscheibe - standard	1
*	1239760	Bausatz Verschneidventil, Baureihe 900/700, Ventildeckel	1
11		Arretierungsbügel	1
	1031402	Arretierungsbügel, Englisch	
	1031403	Arretierungsbügel, Französisch	
	1031404	Arretierungsbügel, Deutsch	
	1031405	Arretierungsbügel, Italienisch	
	1031406	Arretierungsbügel, Japanisch	
	1031407	Arretierungsbügel, Spanisch	
	1006093	Arretierungsbügelschraube, Nr. 8-9/16"	
12		Optionen Nockenwelle	1
	1235353	Nocke, Ventil 255/700-860 STD schwarz	
	1236251	Nocke, Ventil 255/700-860 TWIN hellbraun (Einsatz)	
13	1236269	Baugruppe Moter/Optisches Kabel, Steuerung Baureihe 700 - 700/860	1
14	1000226	Baugruppe Filter/abdeckung ohne O-Ring	1
15		Injektoroptionen (hoher Wirkungsgrad)	1
	1035730	Injektor "E" (hoher Wirkungsgrad) - Gelb	
	1035731	Injektor "F" (hoher Wirkungsgrad) - Pfirsich	
	1035732	Injektor "G" (hoher Wirkungsgrad) - Hellbraun	
	1035733	Injektor "H" (hoher Wirkungsgrad) - Lila, Hell	
	1035734	Injektor "J" (hoher Wirkungsgrad) - Hellblau	
	1035735	Injektor "K" (hoher Wirkungsgrad) - Pink	
	1035736	Injektor "L" (hoher Wirkungsgrad) - Orange	
16	1000269	Injktordeckel mit O-Ring	1
17		Baugruppe Abflussregmer mit O-Ring	1
	1000209	N°7 (1.2 gpm; 4.5 Lpm)	
	1000210	N°8 (1.6 gpm; 6.1 Lpm)	
	1000211	N°9 (2.0 gpm; 7.6 Lpm)	
	1000212	N°10 (2.5 gpm; 9.5 Lpm)	
	1002130	N°12 (3.5 gpm; 13.2 Lpm)	
	1000214	N°13 (4.1 gpm; 15.5 Lpm)	
	1000215	N°14 (4.8 gpm; 18.2 Lpm)	

**De**

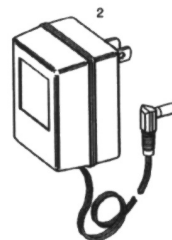
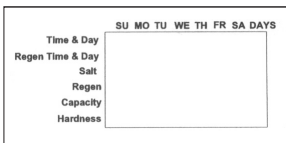
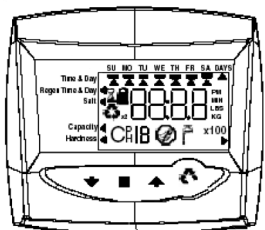


## VENTIL 255 STÜCKLISTE

Code	Pièce n°	Description	Qté
18A	1000222	Regeneriermittel-Nachfüllregler, ohne Kugel	1
18B	1243510	Regeneriermittel-Nachfüllregler	1
19		Bausatz Rückschlagventil	1
	1032416	Bausatz Rückschlagvent 3/8" AG	
	1032417	Bausatz Rückschlagvent 1/4" AG	
20	1235373	Modul, Sensor, Photozelle	1
21	1238861	Motor mit Distanzstück u. Ritzel, Steuerung Baureihe 700 12V, 50/60 Hz	1
22	1030502	Kugel, Durchflussregler	1
*	1033066	Adapter Rückschlagventil von neuer zu alter Ausführung	1

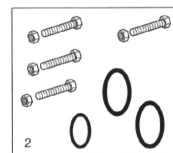
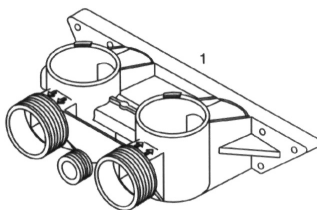
**De**

## Stückliste Steuerungen Logix



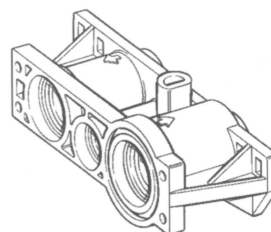
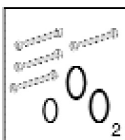
Num.	Teil Nr.	Beschreibung
1	1234336	Steuerung mit Chlor Generator
2	1242411	Elektrische Bauteile
3	1263910	Beschriftung 740
4	1263911	Beschriftung 740C
5	1263912	Beschriftung 740F
6	1263913	Beschriftung 760
7	1263914	Beschriftung 760C
8	1263914	Beschriftung 760F
9	1000814	Transformator

## Bypass 256



Num.	Teil Nr.	Beschreibung
1	1040769	By-pass
2	1040524	

## Turbine



**De**

Num.	Teil Nr.	Beschreibung
1	1032351	Turbine + Installation Kit
2	1032350	Installation Kit



